

ECO
Del instituto

1928



CENTRO DE INVESTIGACIÓN ADVENTISTA

El Centro de Investigación Adventista de la Universidad Peruana Unión está feliz de hacer este documento disponible para el uso privado y exclusivamente académico. Confiamos que este documento le ayude a profundizar su entendimiento del tema que está buscando.

Advertencias concernientes a las restricciones de Derechos de autor (Copyright)

1. La copia de este documento es exclusivamente para uso personal.
2. Este documento no debe usarse para cualquier propósito que no sea el estudio personal, erudición o investigación.
3. La existencia de este documento en forma digital no significa que se tiene el derecho de publicarlo, duplicarlo o circularlo en ninguna manera adicional.
4. Cualquier reproducción, más allá del uso personal académico, es de plena responsabilidad suya y deberá someterse a las leyes de copyright.
5. Si desea reproducir o publicar parte de este documento deberá citar, el autor, título, etc. y el lugar del repositorio (centro de Investigación Adventista, de la Universidad Peruana Unión”

Limitación de la copia

Por su naturaleza, muchos libros antiguos y otros materiales quizás no se hayan reproducido apropiadamente por alguna razón. Estas pueden incluir:

- La encuadernación muy apretada.
- El texto quizás no esté completo, se espera que se tenga los datos bibliográficos.
- La impresión quizás no esté tan nítido.
- Las márgenes de las páginas pueden estar menos consistente y más pequeño que lo normal

Nos disculpamos si el resultado digital no es tan excelente como lo espera. Hacemos lo mejor que podemos y confiamos que aun así el lector tenga un material adecuado para su investigación.

Centro de Investigación Adventista

Universidad Peruana Unión

Carretera Central Km 19 – Ñaña, Lima 15 – Perú Tel: (01) 618 6300 Anexo: 3158/3157

centrowhite@upeu.edu.pe

secretario.centrowhite@upeu.edu.pe



EL ECO DEL INSTITUTO

Revista Escolar publicada mensualmente

por los alumnos del

Instituto Industrial de Miraflores,

DIRECCION POSTAL: Casilla 2102 LIMA, Perú.

PERSONAL DIRECTIVO

Editor: H. V. Uppino

Ayudante Consejor: Prof. D. E. Lust

Correspondiente: S. S. Condori

Tesorero: P. P. Loón

REDACTORAS

Margarita C. Loayza --- Zeila M. Gonzales

Dibujante: J. A. Divila

---oooooo---

----oo----

1928 J. V. Capone



EDITORIAL



io II

Mayo de 1928

Núm. 1

Sea nuestra primera palabra en nombre de la directiva de "EL ECO", a los lectores de nuestro vocero del Instituto, cuyo primer número del año, sacamos a luz en esta fecha.

Los alumnos y los oficiales de la directiva se muestran entusiastas, y este entusiasmo, aprovechado eficientemente dará, esperamos, excelentes resultados. El entusiasmo tiene un parentezco muy cercano con el éxito, y esto es lo que vislumbramos desde ahora.

No ha habido mejor principio en la carrera del I.I. que la que presenta el año en curso y éste tiene que sentirse grato en vista de las grandes probabilidades que como premio se siente venir de los pechos del conjunto estudiantil.

Estrechamos efusivamente las manos de nuestros antiguos camaradas que comparten con nosotros los goces y tambien las pruebas, pero más que todo, nuestras simpatías y mejores deseos las damos a los que por vez primera, asisten a nuestro caro I.I., alegrando así y aumentando nuestra familia escolar.

Esperamos que con la cooperación entusiasta de el conjunto que forma nuestro I.I., podamos, y mediante la voluntad de Cristo Jesús llevar a cabo la publicación del portavoz, que será como el eco de nuestros deseos y pensamientos, cumpliendo así prácticamente su nombre - EL ECO DEL INSTITUTO.

P. P. L.

BUSCANDO ALGO MEJOR

De norte a sur y en todos los puntos habitables de nuestra sublime y rica cordillera de los Andes, viven a millares y en condiciones lamentables los descendientes de una raza fuerte y trabajadora que Manco Capac organizara en un poderoso imperio que llegó a ser el más rico y floreciente de la América del Sur: el Imperio de los Incas.

No obstante que el Perú cobró su independencia y se declaró en república libre, sin embargo esta libertad no llegó a todos y es triste decirlo. El indio, residuo neto de su raza, continúa siendo un verdadero esclavo, sumido en la más crasa ignorancia. A ellos la civilización no ha llegado y la existencia de un Salvador es desconocida. De sus amos los "Mistis" no reciben más que el desprecio. Este le niega toda educación y conocimiento industrial a fin de tenerlo siempre subyugado. Por esto pues, sus costumbres son atrasadísimas y sus hábitos y práctica de vida, la misma obscuridad. Condición triste y lamentable!

Pero si bien es cierto que esta raza caída, siendo la dueña del país, ha sido olvidada por sus mismos compatriotas como si fuera destinada a sufrir, también es cierto que el Creador del Universo no los ha olvidado, más tiene un propósito para ellos: libertarlos de la esclavitud del pecado y sacarlos de la triste condición en que se encuentran, mediante la predicación del evangelio. Estos pueblos, donde impera la ignorancia y la superstición ó idolatría son campos vírgenes para sembrar la semilla de la Palabra de Dios, pues facilmente a Cristo como su Salvador personal. El Evangelio transforma sus vidas.

De aquí entonces que el indio convertido se da cuenta de su estado de miseria y del estado de esclavitud en que yace y procura, como es natural, sacudir el yugo opresor; se preocupan por el bien de su familia y por la educación de sus hijos y se pone en "busca de algo mejor", como ser útil a Dios

(continuación)

y a la Patria. En este estado, ya no es el hombre adormecido de ayer, deja de vegetar, sabiendo que para él tambien hay algo mejor y queriendo despojarse de la ignorancia, se despierta en su corazón el interés vehemente por una educación.

A propósito Dios ha querido que en nuestro suelo se establezcan escuelas y colegios con este fin. Gracias a él, los jóvenes indígenas que logren asistir a estas escuelas, luchando con las costumbres y la lengua, puedan al fin convertirse en jóvenes promisorios para la causa de Dios. Entre ellos, pues, hay grande esperanza y excelentes perspectivas.

Con esta idea de buscar "algo mejor", hay algunos que llegan a nuestro Instituto Industrial para desarrollarse física, mental y espiritualmente para llegar a ser obreros valientes en el ejército de Cristo Jesús. Ellos nos cuentan de los miles de personas que se hallan en nuestra sierra andina en muy triste condición sin el conocimiento de un Dios. Por esto en nosotros como en ellos se despierta un interés que nos hace responsables por clase tan necesitada.

Dios bendiga su obra en nuestra sierra andina y levante obreros humildes y trabajadores entre los educandos del Instituto Industrial.

A. Alva

Impresiones de algunos de los nuevos alumnos que asisten este año al I.I.

"Asistir al Colegio Adventista por primera vez es para mi la joya escondida. Las horas fervientes de devoción como halle en las aulas de mi querido colegio, me inspiran para dar un paso más adelante hacia el propósito deseado - La salvación."

Marina Carranza

"Fue placentero para mi el momento cuando la idea de asistir a las aulas del Instituto, por primera vez ocupó mi mente. Pero indescriptible el realizarlo. Me faltan palabras para describir la primera clase que asistí. Tantas compañeras me mostraban sus caras risueñas, dándome la cordial bienvenida, animándome a seguir adelante. No pude menos que decidirme de animar a cuantos pueda a venir a este plantel y prepararse conmigo para la Patria Celestial!"

Mercedes Pérez

"La benevolencia y cortesía con que me recibieron profesores y alumnos, fue el grato recuerdo que siempre llevaré del primer día en el Instituto. Todos me daban la bienvenida."

Eloy Linares

"El propósito decisivo tanto de maestros como de alumnos convocaron más mi espíritu. Siempre admiraré el compañerismo y la gran cooperación que existe en el Instituto.

Jóvenes valerosos! cumplamos con nuestro dicho, no desmayemos. Cuando estemos desanimados en seguir, acordémonos de nuestra promesa que hicimos a Dios y a nuestros maestros al dar principio este año."

Seamos pues, perseverantes hasta terminar y llegar mediante nuestro esfuerzo a alcanzar la corona de victoria - el galardón prometido."

Norberta Rojas Diaz

Un pez muerto es llevado río abajo fácilmente, pero se necesita un pez vivo para ir contra la corriente.

Prof. H. B. Lundquist

M A D R E

Feliz i dichoso el que tiene aquel ser tan amado. Aquella que nos dió el ser, que sufrió penurias por nosotros, a quien en nuestro estrecho lenguaje llamamos madre.

Eran nuestras madres quienes cuidaban de nosotros, mientras vivíamos en la inocencia de la cual nada recordamos; eran ellas que al acostarnos con un beso, velaban mientras dormíamos.

Madre es el ser que llora lágrimas sin cesar cuando nos veía postrados en cama, limitando por por no serlo posible tomar nuestro lugar....Cuantas veces hemos herido a mamá, con creerla severa por castigarnos cuando tanto lo merecíamos.-Oh, si solo hubiéramos podido haber comprendido! Si solo hubiéramos visto que eso hacía mama para nuestro provecho i como la dolía. Con cuanto placer nos hubiera dado todo lo placentero, todo a nuestro gusto, todo para vernos felices i contentos. Cuando nos veía abatido nos consolaba, cuando tristes nos alegraba, cansados nos mecía a dormir, i aún cuando perversos ó desobedientes nos defendía i siempre nos perdonaba.

-Oh Padre, cuantas veces, cuando adversidades te afligían me guardabas tan tranquilo en tu regazo! Tu nombre me inspira, tu recuerdo me templa i tu dulce voz que siempre sonará en mis oídos será mi estandarte i mi guía.

Digno de lástima, el infeliz que nunca tuvo la dicha de hallarse entre los brazos amantes, ó sentir el beso de este ser adorable. Como podrá un jóven ser hombre, como una niña mujer, i como ambos, patriotas, sin haber aprendido i experimentado, este primer eslabón, lección íntimo, enseñada sin palabras, i sin libros.

Si solo pudiera vivir mi vida infantil otra vez, con cuanto cariño la trataría, con que gusto recibiría estos besos i estos abrazos otra vez, sentarme, si, aun dormirme en el regazo de

Madre (Continuación)

mi madre. Permita Dios, aunque joven, estas primeras lecciones de amor, aprecio, cariño y toda virtud aprendida de labios de mi madre, puedan seguir guiandome el resto de mi vida, pues reconocio es lo único que me llevará a vida mejor.

— Wallace Lorenz



LA SENDA

Es el arduo trabajo que hallamos,
Que nos guía al umbral del placer;
Repetir, practicar, aprendiendo,
Que el éxito otorga al final.

Es la vía obscura, escabrosa,
Que nos lleva a la senda de luz;
Es pasar aflicciones y pruebas,
Cuyo único fin es Jesús.

Es trabajo, pulimento sin tregua,
Que nos compra la gloria de allá;
Es obrar, avanzando sin quejas,
Por el gozo que ansiamos hallar.

Es la senda de estudio continuo,
Que aunque otros durmiéndose estén,
Nos otorga el premio sublime,
Y nos guía al scráfico Edén.

— D. E. Lust.

CRONICAS Y NOTICIAS

Se halla en ésta el hno. P. Kalbermatter por asuntos de su misión en Huanta. Nos relató la historia de su instalación en esa ciudad, sus primeros trabajos y las duras experiencias que ha tenido que pasar con su familia por amor a la Verdad. Los que tuvimos el privilegio de oírlo quedamos hondamente conmovidos.

El pastor R.R.Breitigam, de la División, nos visitó un viernes de noche presentándonos una bella lección ilustrativa. Recordamos lo siguiente: "Cuando el diablo os venga a tentar con halagos, responded resueltamente, NO! y huid."

De regreso se encuentra entre nosotros el Prof. H.B. Lundquist después de haber visitado durante algunos meses las misiones del Lago Titicaca y Bolivia en interés de la obra educacional.

La noche del segundo sábado de abril reanudamos nuestras reuniones sociales, jugando y derrochando sana alegría por espacio de hora y media. Se encontraban presentes las madres de algunos alumnos.

LOS QUE SALEN

El Sr. W.E.Phillips, secretario tesorero de la Unión, partió el 9 de abril en compañía de su esposa. Regresan en viaje de licencia a los Estados Unidos por la vía de Europa.

El superintendente de la Unión, pastor V. E. Peugh, partió hace algunas semanas en compañía del pastor Stahl con rumbo a Iquitos. Van por la vía más peligrosa, cruzando las selvas.

El pastor J.D.Lorenz se encuentra actualmente en el Ecuador realizando un esfuerzo entre los obreros de esa misión.

Qué sorpresa desagradable...! penetrar una mañana al aula de clase y encontrar que las dos máquinas de escribir habían desaparecido. Los ladrones penetraron durante la noche, robándose las y dejando a los jóvenes

actilógrafos sólamente las cubiertas como recuerdo.

Muestro pequeño departamento de avicultura está dando buenos resultados económicos a juzgar por las entradas del primer período que alcanzan a S/371.22 sea un promedio de S/61.87 por semana.

Han llegado a nuestras manos los primeros números de nuestro colega "La Voz del Colegio", órgano del Colegio Adventista del Plata. Con su nueva presentación, en forma impresa, nos demuestra los esfuerzos que hacen los alumnos de ese colegio al presentarla, y les damos la felicitación por este adelanto.

La tarde del 13 del presente fué sorprendido Andrés Solano con la inesperada llegada de su Sr. padre. Andrés aun lleva los recuerdos de un ataque que él con otros compañeros sufrieron en el pueblo de Tuna, provincia de Huarochirí, al hacer una jira misionera.

Grata fué la visita que nos hizo el Prof. Cipriano Angeles durante la hora de capilla, el 17 del presente. Entró acompañado por el Prof. H.B. Lundquist. El Sr. Angeles, tomando la palabra, nos relató sus experiencias en EE. UU. y nos dió una lección provechosa. Se nos ha grabado estas palabras: "El secreto del éxito está en cumplir los deberes de hoy. No debemos dejarlos para mañana, pues mañana también traerá sus deberes consigo."

Buena asistencia es la de este año escolar a las clases, y mejor aun la de los sábados a los servicios de capilla. El director del colegio y algunos alumnos están fabricando más sillas con el fin de acomodar debidamente a todos.

Sábado 12 de Mayo. El sermón de la mañana estuvo a cargo del Sr. F. Brouchy, que nos visitaba. Su tema versó sobre "El Verdadero Camino."

Celebrando el Día de la Madre, la Sociedad J.M.V. presentó un programa muy significativo en el que tomaron parte varios jóvenes y señoritas.

Es con agrado que anunciamos la incorporación del Profesor Agustín Alva a la facultad del colegio. Sus alumnos le esperaban con ansiedad, y ya casi desesperaban.... pero al fin lo tenemos como miembro de la familia escolar.

Nuestro excondiscípulo Samuel Condori, actualmente en Chanchamayo, nos escribe preguntando "Cuándo salió 'El Eco'?" Agradecemos a nuestro amigo su interés en la revista y le contestamos enviándole el presente número.

Noticias recibidas del exdirector del colegio, Prof. B.L.Thompson, dan a saber que se encuentra gozando de su vacación en compañía de su familia.

Mayo 10. Fin del primer período escolar y exámenes. Obtuvieron nota sobresaliente las Srtas. Marguerite Peugh y Sofía Aguilar. De los jóvenes.....??

La Sra. L.P. de Wilcox, en una carta que nos escribe, envía saludos cordiales a todos sus "hijos" e "hijas" del Instituto Industrial y expresa sus deseos de recibir siempre nuestra revista.

A RETRATARSE MUCHACHOS! La mañana del 21 de mayo transcurrió en medio de la más franca alegría, con motivo de que el profesor Lundquist nos invitó para sacar algunas fotografías. Ya están listas, han salido magníficas y se venden a razón de 30 centavos cada una.

El éxito consiste de noventa y nueve por ciento de fracaso y uno por ciento de perseverancia.

Por la calle del ya voy se va a la casa del nunca.

La ociosidad camina tan lentamente, que todos los viejos la alcanzan.

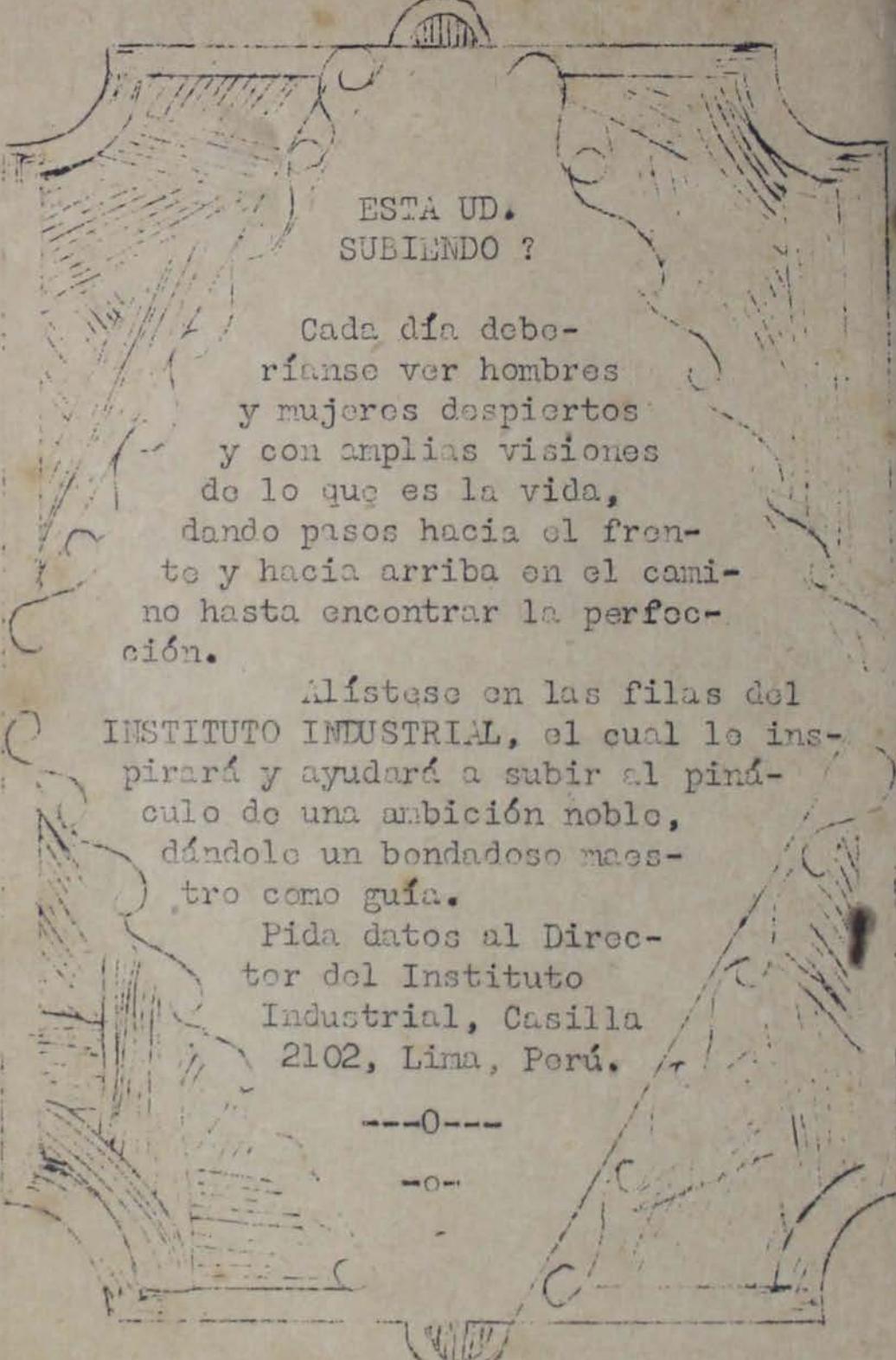
NOMINA DE LOS ALUMNOS QUE ASISTEN AL I.E.I. EN 1928

Claudio Donoso	Canis	Bolognesi
Justa Mateo	Chaclia	Huarochirí
Andrés Solano	Lahca-Otao	Huarochirí
Ofelia Izquierdo	La Victoria	Lima
Horacio Gutierrez	Laraos	Yauyos
Sofía E. Aguilar	Cascas	Cajamarca
Adela Florián	Chepén	Pacasmayo
Marina Carranza	Miraflores	Lima
Ernesto Brañez	Laraos	Yauyos
Eumelia Ruiz	Laraos	Yauyos
Robertta Rojas	Celendin	Cajamarca
Wallace Lorenz	Miramar	Lima
Inéz Loayza	Miraflores	Lima
Irvin Lorenz	Miramar	Lima
Isolina Carranza	Miraflores	Lima
Mateo E. Aguilar	Cascas	Cajamarca
Leonidas Sánchez	Puente-Piedra	Lima
Cayetano Diaz	Celendin	Cajamarca
Ascension de Diaz	La Victoria	Lima
Iraida Marín	Laraos	Yauyos
Lucia Dávila	Miraflores	Lima
Zoila Bernuy	Miraflores	Lima

(continuará)

DIRECTIVA DEL "EL ECO"

Editor:	P. P. León
Ayud. Congregero:	Prof. D. E. Lust
Editor Asociado:	E. P. Lozano
Cronista:	H. V. Espino
Redactoras	N. Rojas i Marina Carranza
Corresponsal:	A. W. de Diaz
Tesorera	Marguerite Peugh
Dibujantes:	Albert. Dávila i H. V. Espino



ESTA UD.
SUBIENDO ?

Cada día debe-
rianse ver hombres
y mujeres despertados
y con amplias visiones
de lo que es la vida,
dando pasos hacia el fren-
te y hacia arriba en el cami-
no hasta encontrar la perfec-
ción.

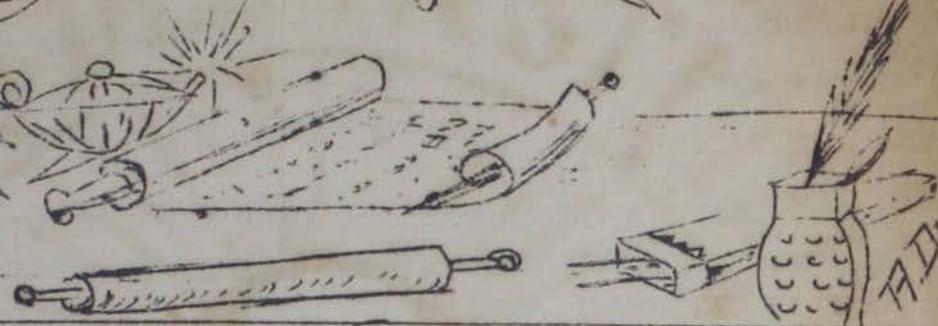
Alístese en las filas del
INSTITUTO INDUSTRIAL, el cual le ins-
pirará y ayudará a subir al piná-
culo de una ambición noble,
dándole un bondadoso maes-
tro como guía.

Pida datos al Direc-
tor del Instituto
Industrial, Casilla
2102, Lima, Perú.

---0---

--o--

EDITORIAL



AÑO II

Julio 15 de 1928

NUM. 2

NUEVA CLASE ~~DE CLASE~~

Todos aquellos, cuyo término medio pasa de 90%, serán exceptuados de los exámenes, fue anunciado desde la plataforma en capilla. Qué esmerado toque final recibieron los cuadernos que debían entregarse al día siguiente ! Las recitaciones habían pasado. Los cuadernos, quizá eran la única salvaguardia para esquivar las torturas del examen, y aún más, un método más seguro para quedar dueño de este "sol" que se nos exige para cada nuevo examen.

"Llegó el día. Algunos merecieron el honor de no dar exámenes. Los demás, tomen papel y tinta. El examen consistió de cincuenta aserciones. Contesten si; si éstas fueren correctas y no; si fueren absurdas". La Psicología dice, "Nunca hagais preguntas a los alumnos que puedan contestarse con "sí", o "no", pero también se nos aconseja no criticar mucho a los maestros".

El resultado parecía excelente. Las aserciones revelaban escrutinio y eran suficiente extensos para provocar el pensamiento. Aunque muchos quedamos chasqueados con el resultado, sin embargo admiramos éstas como un excelente ahorro de tiempo, papel y tinta. No obstante, si el fin de un examen es permitir a un alumno recordar, repasar detalles del tema bajo consideración y estereotipar éstos en la mente, dudamos si estos exámenes "correcto y falso", cumplan su misión.

MES DE JULIO

Cuántas naciones se gozan en este mes! Es el más glorioso de todos los del año. - La misma Naturaleza parece haberlo coronado!

Eventos vitales, hechos inborrables, acciones inquebrantables, sucesos impercudoros - he ahí todo lo que puedo resumirse de haber sucedido en algún día del ya glorioso mes de Julio. De naciones de primera importancia en el mundo hay por lo menos nueve que se gozan en el real y sublime hecho de su independencia. De éstas, seis se encuentran en el Nuevo Mundo.

Comenzando con la gran república del Norte, que celebra su día el 4 de Julio, podemos caminar hacia el extremo sur de las Américas y hallaremos a nuestro paso a Nicaragua que lo celebra el 14; luego Venezuela el 5 y Colombia el 20. Descenderemos rápidamente hasta la Argentina y hallaremos que el 9 de Julio es su fiesta nacional y regresamos al Perú, nuestra patria para celebrar su glorioso día 28 DE JULIO. Es, pues, visto que el séptimo mes del año es el de más estima para las naciones de América por los eventos que marcan el día de la libertad. Francia y Bélgica también se regocijan con su 14 y 21 de Julio respectivamente. Pero sobre todo, quién no recuerda con gratitud y entusiasmo aquellos días y momentos próximos para la declaratoria de la independencia nacional por San Martín?

No puedo imaginar que haya persona y aún niño alguno que lo ignore, pero más bien el celo patrio se deja apreciar en los rostros alegres y animosos de todos ellos cuando llega el momento de decir una palabra por la tierra que los cobija. Es un celo sano y propio de los hijos de un pueblo civilizado. Si hay alguna cosa que se debe respetar, amar, defender y estimar, después de Dios en grado superlativo, es la patria y este principio debe

(sigue-

grabarse y esculpirse aún en los tiernos pechos de los hombre del mañana.

El Israel antiguo celebro con gran algazara su día de Independencia de la opresión egipcia. Ellos supieron aprociar y siempre tuvieron como sagrado el día patrio. Es un deber y al mismo tiempo un privilegio el obedecer a la voluntad de Dios en las cosas espirituales y lo mismo dobo ser en lo que atañe a las cosas del Cesar, para dar la honra a sus gobernantes y en especial conmemorando al héroe que nos puso bajo la protección de una bandera.

Que la idea del patriotismo sea una realidad entre nosotros. Levantar al caido, socorrer al desvalido y sobre todo en nosotros mismos procurar de hacernos dignos representantes de una educación sólida que nos haga capaces de servir a la humanidad, levantando alto, muy alto la norma de un ideal noble y cristiano, puos el patriotismo verdadero, más que dar vivas y roventar cohotes es vivir una vida que honra a la patria.

Entre los millones del mundo, que se gozan en este augusto mes, las palabras del héroe argentino San Martín, traen un bálsamo a la juventud peruana,

-- "El Perú es, desde este momento libre ó independiente, por la voluntad general de los pueblos y por la justicia de su causa que Dios defiende".

- P. P. L.

"El deber cumplido, como toda victoria, es tanto más gloriosa cuanto más ha costado".

--G. M. Valteur

"Los pueblos son como las aguas: siguen su pendiente".

-- Mignet

QUIEN SERÁ?

Era la pregunta que yo misma me hacía, después de haber sido sorprendida por la visita inesperada de un caballero desconocido para mí, pero que indagaba por la escuela evangelista.

Sorprendíme de su interés y le invité a tomar asiento mientras yo seguía desarrollando la clase de Biblia, que fue casualmente la que dictaba cuando fui sorprendida. Terminé la clase y él no daba señas de moverse, por lo que supuse que sería alguna autoridad que quería cerciorarse de nuestro modo de enseñar y naturalmente quería presenciar todas las clases.

Seguí mi horario como de costumbre, pero al dictar la cuarta clase dejó entender que quería retirarse y antes de despedirlo me pidió algunos detalles, pues quería matricular a sus hijitos. Le agradeceí por el favor que me disponía al visitar la escuela, y como él me preguntara cuándo celebrávamos nuestros cultos, aproveché la oportunidad para invitarlo a la reunión especial que en honor de las madres de familia ofrecímos mis alumnos esa misma noche.

Viendo el interés que él tenía por nuestras reuniones, no podía pensar más que fuese algún inspector. A medida que pasaba las horas, mi curiosidad iba en aumento sobre quién podría ser este señor que demostraba tanto interés por nosotros.

En la noche vino él acompañado de su esposa y después de terminada la reunión les invitó para la Escuela Sabática del día siguiente. No dejaron de preocupar nuestras mentes dichos personajes. Llegó la mañana siguiente. Nuestro director le vio entrevistarse con un dominical que visita nuestra Iglesia, dato que nos aferró a la idea de que en nuestro medio teníamos un contrario que pensaba ganarnos para su coeta.

(cont. -

Acostumbramos tener un segundo servicio despues de la Escuela Sabática a cargo del director. Por lo que él algo temeroso, pero lleno de fe en Jesús nos invitó a orar al Señor para pedir su ayuda en cualquier prueba que se sucitase. Así oramos fervientemente y nos dirigimos a la capilla para dar comienzo a nuestro culto. La misteriosa pareja acompañada de tres niños ya estaba entre nosotros.

Más afable que en la noche anterior, la señora me estrechó la mano y cuando yo me preparaba a explicarle algo de nuestra Escuela Sabática, fui interrumpida con la pregunta: "No esperaban Vds. un Pastor?" -- Si señora, y cómo lo sabe?, objetó con seguida. -- Sabé, señorita, somos nosotros a quienes Vds. esperaban", exclamó la señora riéndose.

Al terminar el estudio de la lección sabática, se presentó ante la congregación a la pareja y ... es indescriptible la emoción que todos experimentamos. Lágrimas de gozo brillaron en nuestros ojos al ver a nuestro desconocido exponente con tanta humildad extractos de la divina palabra.

Despues de calmadas mis dudas, he pensado muchas veces en la próxima venida de Jesús. El vendrá cuando menos lo pensemos y entonces no habrá lugar para pensar y preguntar: "Quién será aquel que viene"? Sino que el mismo resplandor de su venida nos lo dirá claramente y podremos excluir: "He aquí esto es nuestro Dios, lo hemos esperado y nos gozaremos en su salud".

Z. B. Casas

Maestra de la Escuela de Iglesia
de Ascope, Perú.

- - - - -

"Un cristiano sobre sus rodillas, puedo ver mucho más lejos que un filósofo sobre las puntas de sus pies".

"El mundo es un eco que responde a cada cual lo que haya dicho".

De una carta recibida de nuestro ex-director, Sr. C. D. Striplin y esposa, transcribimos los siguientes párrafos:

"Hace tres o cuatro semanas llegó el número especial de 'El Eco', en el cual encontramos tantas cosas de interés para nosotros. Todavía sentimos que el Perú debe ser nuestro hogar, y muchas veces pensamos en la pequeña escuela y en los alumnos de los días pasados.

Durante todo el año pasado recibimos 'El Eco' y en diferentes ocasiones nos propusimos escribirles algunos renglones para hacerlos saber que esta pequeña revista, recién nacida, es apreciada. Creo que será un factor importante para dar publicidad al Instituto Industrial y adelantar la causa de la educación cristiana en la República del Perú.

Vemos que hay muchas caras nuevas y que poco a poco los conocidos dan lugar a los desconocidos. Esperamos que los que han salido ya de la escuela sean verdaderos y fieles representantes de Cristo y de la luz, y que hagan una obra digna para el Maestro.....

Estamos de buen ánimo y nuestro deseo más ferviente es de estar donde Dios quiere que estemos, siempre haciendo su voluntad....."

SABE UD....?

Cuántas gradas tiene la escalera de la escuela?

Cuántos volúmenes contiene la biblioteca del I. I.?

Cuántas suscripciones a "El Eco" hay hasta la fecha

Cuántos metros de profundidad tiene el pozo del I.I.

CRONICAS Y NOTICIAS

VISITA DE UN SENADOR AL COLEGIO.

La inesperada visita del Senador por Puno, Sr. Cáceres a nuestro Colegio fué muy grata. Despues de una recepción en su honor en nuestra capilla, que para la ocasión habíamos decorado, el Sr. Senador, despues de elogiar a los oradores que le saludaron en nombre de nuestro I. I. expresó palabras muy animadoras a los alumnos, asegurándoles que habíamos escogido uno de los mejores colegios del país para adquirir nuestra educación y que él apoyaría a nuestra institución en toda forma posible.

Luego en compañía del Director, Sr. Lust y el Sr. Alva, visitaron brevemente nuestra chacra, avicultura, lechería y carpintería. Despues de quedar en nuestro medio gran parte del día, el Dr. Cáceres junto con su acompañante el Sr. Juez de la corte del Madre de Dios, manifestaron su deseo de traer a otros de sus amigos a este lugar, asegurándonos que en cualquiera ocasión estarían listos a ayudar y defender nuestra tan noble causa.

CAMPANA PRO "ECO": - En los últimos días del mes de Mayo, se hizo una división en la escuela. Formándose dos grupos de jóvenes y señoritas, se propusieron tomar tantas suscripciones a nuestro vocero como fuese posible. Se sabe que hay muchas ya. Quiénes tomaron más suscripciones? Los jóvenes? o las señoritas? El próximo número lo dirá.

Se sentían contentos y entusiastas los jóvenes de poder salir en la campaña de la Recolección Otonal animados por el valor del Pastor Lorenz. Al finalizar el primer día, casi todos habían alcanzado sus blancos. Se había alcanzado más de S/400.00.

Nuestra familia escolar sigue creciendo. El 18 de Junio la Srta. Delia Llano, acompañado de su Sr. padre, visitaron nuestro colegio y la Srta. Llano quedó para cursar el primer año de la media.

Con pesar recibimos la noticia de la muerte del Sr., padre del Profesor Alva. Damos nuestras simpatías a nuestro querido profesor en esta hora de tristeza.

Los alumnos fueron sorprendidos por la inesperada visita de nuestro camarada y ex-condiscípulo - Trifonio Quispe el 11 de Junio. El Sr. Quispe es maestro actualmente, de la escuela de iglesia de Lince.

"Tiempo para pensar y tiempo para jugar", decía el Prof. Lust en capilla al terminar los exámenes del segundo periodo. La noche siguiente la pasamos muy divertida con juegos en la capilla del colegio.

En la silenciosa noche del 9 de Junio, nuestra ex-condiscípula Norberta Rojas, llegó a ser la Sra. de Chavez de la ceremonia realizada en la capilla de la Iglesia de Lima. El Hno. Raúl Chavez asistió a este colegio el año pasado. Unos días después emparearon viaje para la Misión del Amazonas. Nuestros mejores votos y felicitaciones por ellos.

Cuán sorprendida se halló la Srta. Eunolia Ruiz y el jovencito Horacio Gutierrez el 5 del pto. al ser visitado por sus respectivos padres. Los Hnos. Ruiz y Gutierrez vinieron de Laraos y permanecieron en nuestro medio varios días.

Nuestro conocido Hno. Valencia, volvió a visitar a sus hijos Pablo y Juanita, quedando varios días con nosotros, ayudando a sus hijos y también a la escuela en la chacra en sus momentos desocupados.

Por ser imprescindible la ausencia de la Sra. Norberta Rojas Chavez, la Srta. Iraida Marín fue elegida Redactora de esta revista.

El Sábado 23 del ppdo. la Escuela Sabática fué animada con una alegre orquesta que dió más vida al servicio matutino de dicho día. Los que componen la pequeña orquesta son jóvenes estudiantes.

Nos fué muy grata la breve vista de los Hnos. Colburn, que visitaban la escuela, de paso a su campo misionero en el Lago Titicaca. La Sra. Colburn relató a los alumnos del 5º grado avanzado sus impresiones al llegar a la patria, después de un periodo de siete años de trabajo en el campo.

El 1º de Julio tuvimos la visita de un nuevo vagabundo de la familia "Holstein". Estuvimos contentos de darle la bienvenida. Momentos después de las caricias de algunos admiradores, se lo tomó un retrato.

Fué una mañana hermosa el 4 de Julio. En ocasión de la "Patria Nueva" y en obsequio al aniversario de los EE.UU., tuvimos toda la mañana, después de capilla muy divertida con juegos variados al aire libre.

Se rumorea haber sido vendido el toro de la escuela, pero el precio? - ...no sabemos.

Es muy probable que dentro de poco la finca podrá surtirnos de toda suerte de hortalizas y otros frutos que están en cultivo. Habrán repollo, coliflores, lechugas, beterragas, nabos, vainitas y también papas y yucas.

Las tres vacas que actualmente proveen de leche al vecindario, dan por término medio por día unos 43 litros.

La gripe, que muy amiga se había hecho entre nosotros, visitó también a nuestro ex-condiscípulo Segundo León, que antes de trasladarse a Huancayo, prefirió quedar algunos días con nosotros. No obstante esta inoportuna dolencia, el Hno. León nos dijo haberse gozado mucho en nuestro medio.

El joven Andrés Solano se sentía contento al recibir la visita de su hermano, que permaneció con él el 4 y 5 de este mes.

NOMINA DE LOS ALUMNOS QUE ASISTEN AL I. I. EN 1928

(continuación)

Alberto Dávila	Miraflores	Lima
Marguerite Peugh	Miraflores	Lima
Florence Peugh	Miraflores	Lima
Geneva Thompson	Miraflores	Lima
Pedro P. León	Miraflores	Lima
Isabel Espino	Miraflores	Lima
Pedro Espino	Miraflores	Lima
Priscilla Flores	Lanca de Otao	Huarochirí
Eva Flores	Lanca de Otao	Huarochirí
Emilio Lozano	Huachupampa	Huarochirí
Julio Flores	Lima	Lima
Vicente Espino	Miraflores	Lima
Máximo Quintana	Miraflores	Lima
Mariá Ronceros	Miraflores	Lima
Pablo Valencia	San Vicente	Cafete
Juana Valencia	San Vicente	Cafete
Mercedes Silva	San Vicente	Cafete
Tomás Villafana	Huaraz	Ancash
Mercedes Pereda	Ascope	Trujillo
Consuelo Tizón	Miraflores	Lima
Máximo Castro	Miraflores	Lima
Tomás Izquierdo	Lima	Lima
Merardo León	Cascas	Cajamarca
Eloy Linares	Chepén	Pacasmayo
Sara Martínez	Miraflores	Lima
Delia Llano	Huacho	Chancay

DIRECTIVA DE "EL ECO"

Editor: P.P. León

Ayud. Consejero: Prof. D. E. Lust

Editor Asociado: E. P. Lozano

Cronista: H. V. Espino

Redactoras: I. Marín y Marina Carranza

Corresponsal: A. W. Diaz

Tesorera: Marguerite Peugh

Dibujantes: H. V. Espino y Alberto Dávila



NOTA EDITORIAL:

El discurso que transcribimos al pie de estas líneas, fué dado en capilla por el Director, Fr. Lust. El desarrollo es típico de los que amenudo tenemos el agrado de escuchar y sin duda será de interés para aquellos de nuestros concíscipulos que se hallan en el campo de labor.

- - - - - 4 -

Cierto acróbata, que hacía su fortuna en demostraciones con elefantes, vió cierto día a uno de sus animales más favoritos y de más confianza, rendido por la vejez. El animal conocía a su amo como a su íntimo amigo y éste al contemplarle esta última vez, acariciándole con su mano amorosa, notó que una membrana opaca cubría lentamente los ojos del animal. Como para darle su último adios, el acróbata se acercó hablándole lentamente; pero el cuadrúpedo había perdido la visión, y con un brusco movimiento de una mano, cogió a su amo y a pesar de las súplicas y esfuerzos de éste, quedó masacrado entre los troncos del animal.

Las bestias pierden la visión y nos apresuramos dar fin a su vida, para no peligrar la nuestra, pero qué haremos con los jóvenes que constantemente pasean por las calles de nuestras ciudades y pueblos sin fin en la vida, sin visión para el futuro (a no ser que pasar parte de sus días detrás de las rejas de alguna penitenciaria.)

(continuación)

Más que una vez tuve el privilegio de dirigir palabras a grupos de encarcelados. El carcelero me decía, "Esta gente ha perdido la vergüenza, no tienen visión de la vida. Algunos cumplen una sentencia, para volver a ser traídos - la locura para hallar un placer en la vida los ha dejado ciegos." No en vano, el sabio Salomón dice "sin visión el pueblo perece." La falta de una visión optimista, visión de un futuro halagüeño, ha reducido a centenares de jóvenes a ser tropezaderos en lugar de columnas macisas, guías de su pueblo, guías de la humanidad a un nivel más elevado y más sublime.

No hay crecimiento, no hay desarrollo, no hay progreso para un joven a menos que llegue a ver visiones, soñar sueños, pensar, buscar una razón para su existencia. Miremos al futuro como nuestro, al mundo como si su progreso dependiera de nosotros. Oh! roguemos al gran Hacedor para que nos de una visión, una convicción de nuestros deberes, y vigor para seguirlos hasta ver nuestra profesión coronada de éxito.

Jamás existió ser que pudo andar a su gusto, sin considerar a otros (a menos que lo haya sido Adán antes de la creación de Eva.) Nuestras miras deben poder dividirse, nuestros intereses repartirse, nuestra vida ensancharse cada día. Vuestros padres han hecho sacrificios no para que podáis cuellos más blancos que en casa, ni zapatos mejor lustrados, (aunque todo esto es vida escolar) pero han permitido venir a este colegio para que ensancheáis vuestras miras, recibáis una visión de la vida y empleéis todas vuestras energías para llegar a ser un honor al suelo que os ha dado la existencia, y aún más, os amoldeís para llamar al constante llamado para jóvenes que con el cabal ejercicio de sus poderes, con penetrantes pensamientos y vigorosa acción, lleguen a ser una honra a Dios en el extenso campo de su servicio.

"La nobleza del hombre, es mejor que la opulencia ó la riqueza."

"El estudio más completo del género humano es el HOMBRE".

ESTUDIANTE

Palabra solemne y sagrada para la juventud que busca un ideal. Verbo sublime enfoca en el alma del que mira mas allá de su alrededor. Intangible es el reflejo en la mente del joven que con noble aspiración busca el desarrollo y desenvolvimiento del intelecto. De aquí es cuando se expresara con timbre de orgullo la frase magna y sonora: "SOY ESTUDIANTE."

El curso que se persigue no tiene fin. Cada día se abre nueva brecha, nuevo radio de acción, nueva brújula y nuevas posibilidades para el saber. Esta carrera es considerado como una arteria ascendente hacia el pináculo del conocimiento. Cuanto mas cerca uno piensa estar, más lejos se divisa la vía ancha del intelecto, nuevo horizonte se dibuja vez tras vez al vencer el escabroso camino de los problemas y los ejercicios, de los corolarios y los teoremas.

Si antes de ingresar a las aulas del sagrado templo del saber todo se ignoraba y todo era una enigma, aunque la carrera parezca decorada con laureles, el resultado solo lo nota el estudiante aplicado después de largos años de porfía, de paciencia y de arduo trabajo teniendo en vista la meta por alcanzar, y obteniendo como fruto de un estudio, un conocimiento más, y como efecto de ésta, una preparación, y de una preparación, un éxito completo en la vida estudiantil.

El estudiante no es una máquina enmohecida, ni menos una polea inerte, tampoco lo es una célula atrofiada; es el cerebro de una patria ideal, es el dinamo de la civilización, es la esperanza del mañana y el honor de la nación, y por esto se enfatiza con sobrada razón, que el estudiante a los pies del paciente maestro, se perfecciona en palanca eficiente para el éxito deseado.

-Estudiante ! Levante la mirada a lo futuro con el telescopio de la fe, una aula eterna espera, las asignaturas que ahora son enigmas y los problemas incógnitas serán descubiertas, y las hipótesis

serán una realidad. Prosiga con frente erguida con la esperanza de levantar el vuelo hacia la mansión celestial en no muy lejano día para cursar por toda la eternidad los principios sabios en la cátedra de la Gran Universidad del Universo.

Lozano (EPELEV.)

!!!!!!!!!!!!!!

Sin duda muchos de nuestros lectores hubieran apreciado estar en la numerosa concurrencia que presenció el programa patrio, dado en nuestra capilla el 28 de Julio. Varios vinieron de lugares muy retirados para la ocasión. A los que la distancia y ocupación los prohibió asistir, insertaremos el programa sintiendo no poder reproducir la forma como se desarrolló:-

PROGRAMA

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Sinfonía (al piano) | Srta. Marg. Peugh |
| 2. Oración | Pastor J.T.Thompson |
| 3. Himno Nacional | Congregación |
| 4. Discurso de Ofrecimiento | Sr. M. E. Aguilar |
| 5. Dúo al piano | Srtas. Flora Peugh
y Gen. Thompson. |
| 6. Cuadro Vivo (Naciones Libres) | Varios |
| 7. Discurso -Perú Colonial | Sr. E. P. Lozano |
| 8. Ollanta -Dúo en Quechua | Srtas. M. Carranza
y Mer. Pereda. |
| 9. Discurso -Perú Independiente- | -Srta. M I. Marín |
| 10. Poesía -Mi Bandera | Ofelia Izquierdo |
| 11. Libertad - | Coro. |
-

"LOS PADRES que no educan a sus hijos traicionan a la Patria." Leguía.

"EL QUE no trabaja ni estudia quo se deje enterrar." Ed. Andino.

NATURALEZA.

Qué es de aquellos bosques magníficos que existieron antes de su devastación? Dónde están ahora esos hermosos vergeles que engalanaban esta preciosa tierra antediluviana?

Sólo miseriosos recuerdos, aquellos rincones silenciosos nos cuentan palidamente de un pasado de exuberante belleza! Dónde está el hombre para penetrar a todos ellos? Sólo tú, grandioso misterio, has sobrevivido a tantas ruinas! Todavía embelleces con tu frondosidad, con tu verdor, con tu sombra. Todavía guardas sitios llenos de misterios!

Venid hombres que amais la soledad, admirad qué bello es, cuando se asoma la aurora en señal del nuevo día! Cómo las aves interrumpen con sus cantos el silencio con que se adormecía esa naturaleza indescriptible!

Ya se asoma la luz del sol y cae sobre el bosque como una gaza de oro, atraviesa por entre las ramas de los copiosos árboles, dejando a la vez caer las puras gotas de rocío, sorprendiendo más ese hermoso contraste de sombra y luz.

Es hora que las aves recurren en busca de sombra y frescura, pero tan sólo ellas contemplan entre los copiosos brazos de aquellos árboles los sitios bellos y misteriosos!

- Marina Carranza

GOTAS DE ROCÍO

" La razón porqué muchos jóvenes fracasan, es por quo no ponen toda su vida en su trabajo." - V. E. Peugh

" Hay victoria delante de la vida de cada alumno y la única manera de ir al fracaso, es por apartarse de un alto ideal." - D. E. Lust

" Una palabra al sabio basta". - D. E. Lust

EDUARDO FORGA

- Cuantos han oido este nombre? Probablemente muy pocos; sin embargo, es para nosotros los estudiantes uno que merece especial veneración. Porqué? Eso es justamente lo que hace poco supimos casi por accidente. La biografía de este filántropo a grandes rasgos nos fué presentado por los Prof. Lust y Alva, en la hora de capilla. Transcribimos los datos como siguen:-

Nació en Arequipa de padres acaudalados. Se educó allí donde se hizo notorio por su gran talento, como universitario. Por este tiempo conoció la Verdad y con el mismo interés y ardor con que se abrió su paso para alcanzar un lugar preponderante en sociedad estudiantil, lo hizo por dar a otros lo que él había hallado. El resultado de esto fué una activa oposición de parte de sus mismos amigos. Las autoridades tomando cartas en el asunto optaron por deportarle al extranjero. Siempre fiel a sus convicciones, no obstante el golpe duro que había recibido de su propio pueblo, dedicóse con nuevas energías a proclamar mediante la página impresa aquella verdad que le había causado su destierro. Conocía varios idiomas además del suyo y esto le valió para que pudiera traducir muchas obras, especialmente del inglés al Castellano. Con sumo interés hizo a la vez el trabajo de intérprete y traductor. La muerte vino a apagar esta vida de abnegado servicio lejos de su pueblo, habiendo dejado su herencia, según testamento, que se dice consistió en medio millón de soles para la implantación de un colegio en el Perú. Como siempre suceden barullos alrededor de una herencia, sucedió lo propio con ésta, pero se pudo conseguir con grandes esfuerzos unos S/ 14,000 que ayudó muchísimo en la compra de los terrenos del Instituto Industrial. Nuestra gratitud a éste personaje por su espíritu filántropo debe ser perenne. Honrar y veneración rendimos nosotros los beneficiados a éste inclito amante de su patria. El es una honra para nuestro pueblo y su nombre sea inmortal. Si antes no lo hemos subido por una otra causa, tengamos presente hoy el nombre de "EDUARDO FORGA" como uno de los benefactores de nuestro Colegio.

CARPINTERIA

Un departamento industrial, cuya falta se hacia notar por mucho tiempo, fué últimamente organizado con el joven Julio Flores como jefe. El edificio de garaje es usado para el taller. Se han conseguido herramientas y dos bancos. Varios jóvenes esperan ganar los gastos de Colegio trabajando en la nueva carpintería. Ya vemos por muchos lugares los frutos de ella. El Sr. Flores tiene trabajo para el taller ahora mismo, para el resto del año.

Agradecemos a nuestros vecinos que están contribuyendo al éxito de esta industria, aprovechando el trabajo esmerado de estos jóvenes, dándoles sus pedidos y confiamos que la carpintería irá en progreso como toda obra buena.

BIBLIOTECA

Nuestros siempre aficionados estantes de libros, ya no han podido dar cabida al crecido número de libros. Ahora se les está dando una casa propia, exclusivamente para la Biblioteca. La Sra. Elizabeth de Lust está trabajando con mucho entusiasmo, poniéndolos todos en índice, sistema que facilitará para encontrar cualquier libro en un instante. La Biblioteca cuenta con unos 1000 volúmenes.

UN PARENTESES

"EL ECO" hace un pedido a los jóvenes ex-condiscípulos, y como es natural tambien a los del I. I., para que colaboren en la edición del próximo número, mediante un artículo sobre "EL DIA DE LA RAZA". Tal colaboración debe enviarse al Editor y a más tardar la última semana de Septiembre. La mejor composición, ya sea en prosa o en verso, tendrá un premio de dos suscripciones anuales a esta revista y el artículo, con su nombre, lo publicaremos en el próximo número. Así que, manos a la obra! Comience a escribir hoy mismo!

CRONICAS Y NOTICIAS

SABADO 21 de JULIO.- En la reunión de la "S.J.M.V." tomó la palabra el Sr. Amoróz para relatarnos algunos incidentes de su gira por algunos pueblos de la prov. de Huarochirí, enfatizando la buena obra que están haciendo algunos jóvenes egresados de este plantel y el interés que existe entre los jóvenes de esos lugares por asistir a este colegio.

EL PASTOR V. E. PEUGH, que llegó el 16 ppdo. de su largo viaje a la montaña, nos relató algunas experiencias interesantes y conmovedoras relacionado con la obra. Después de relatar la manera fervorosa como los indígenas piden ayuda, termina diciendo: "Cada vez que ellos venían a mí suplicándome que les mandase un obrero, mi pensamiento volaba, trascendiendo los Andes, hacia el Institute Industrial.

EN UNO DE los días de Julio se presentó inesperadamente Alfredo Lojo, maestro de la Escuela Adv. de Laraos. Vino por asuntos de familia, regresando poco después.

CUAN CONTENTISIMA se encontraba Mercedita Silva al ser sorprendida por sus padres, quienes vinieron a pasar las fiestas julias al lado de olla, permaneciendo con nosotros hasta el 15 del presente.

CON EL FIN de pasar las fiestas patrias junto a los suyos, regresó de Huacho la Sra. Margarita Loayza, maestra de la escuela de iglesia de dicha ciudad.

28 DE JULIO.- En conmemoración de esta fecha, la "S.J.M.V." preparó un buen programa basado en la LIBERTAD. En la noche se celebró la volada escolar, de cuyo programa nos ocupamos en otro lugar.

PIC-NIC.- Con gran entusiasmo se realizó la fiesta campestre preparada por el colegio en honor del aniversario nacional, asistiendo todo los alumnos y las iglesias de Lima y Miraflores.

LLEGÓ procedente del norte, y acompañada de su señora do, la Sra. María de Alva. Vieno para acompañar y impartir con su esposo, el Prof. Alva, las labores os-
laros.

GANARON LAS NIÑAS! Sí, pero ... BUENO, han ganado las niñas en la campaña realizada en pro de "EL ECO" tomando mayor número de suscripciones. Qué gilapías son! Ahora esperan ganarse un agazajo de parte de los "derrotados". La campeona en tomar suscripciones, es la Srta Sofía Aguilar que tomó 42 suscripciones anuales. En segundo lugar, está la Srta. Iraida Marín con 30 suscripciones. Los premios que recibieron lo merecían.

CONTENTISIMOS se hallan los dactilógrafos aprendices. Por qué? - No es para menos, tienen ahora una flamante máquina "ROYAL" para seguir en su aprendizaje.

A MEDIADOS de la semana pasada quedó organizada la clase de graduandos de 1928, resultando elegidos por mayoría de votos los siguientes, Presidente, H. V. Espino, Vicepresidente, P. P. León, Secretaria, Marguerite Pough. Los graduando, de media y primaria son diecinueve. Oportunamente daremos los nombres.

LA FAMILIA ESCOLAR sigue creciendo. Nuestra antigua exdiscípula se ha unido a la clase de graduandos de la sección secundaria. También ha ingresado en esta última sombra la Srta. Amalia Bautista.

SALIO A LUZ el primer número de "EL EDUCADOR ADVENTISTA" organismo del Depto. educacional de la Unión, y dirigido por el Prof. Lundquist. Contiene buen material educativo y lecciones prácticas para los jóvenes maestros.

CELEBRÓ SU PRIMERA reunión la clase de graduandos, adoptando por unanimidad, los del 5º grado de Secundaria, el siguiente lema: "TERMINANDO PARA EMPEZAR" y los del 5º grado de primaria: "HACIA LA CUMBRE".

(Continuación - 3)

Círculo hace pocos días, una carta de la maestra de la escuela de Ascope, Sra. Bertila Casas pidiendo nuestra cooperación en la formación de su Biblioteca escolar. Con agrado respondemos a una obra tan noble, que nos muestra las actividades que despliega nuestra excondiscípula.

LOS JOVENES Emilio Lozano y P. P. León, que visitan regularmente cada Sábado el pueblo de Chosica dirigiéndose una Escuela Sabática, informan de un gran interés despertado allí.

DESPEDIDA. Se realizó una reunión de despedida en casa del Pastor Peugh, en honor al Secretario de la División Sudamericana, Sr. W.H.Williams, quien regresa a los Estados Unidos después de once años de labor en el continente sudamericano, permaneciendo algunos días con nosotros antes de proseguir su viaje.

SE EMPEZARON a dictar con el segundo semestre, los nuevos cursos de Algebra, Zoología e Historia Denominacional para los últimos grados de media.

"NO TENGO palabras para expresarme", decía nuestro excondiscípulo Genaro Morán, en la reunión de la Soc. de J. M. Y., al referirnos parte de su trabajo en el colportaje en la provincia de Huarochirí. El ha regresado otra vez al mismo campo para continuar su labor.

BAUTISMO! - Se celebró el 25 del pte. el servicio bautismal en la nueva poza del colegio, preparada especialmente para el acto. Siete jóvenes tomaron este solemne acto.

ANUNCIAMOS la próxima partida de la corresponsal de esta revista, la Sra. Ascención de Díaz. Partirá el miércoles 29, en compañía de su esposo, respondiendo a un llamado de la Misión Boliviana. Les deseamos todo género de felicidades y éxito en el campo de labor.

"EL ECO DEL INSTITUTO"

Revista publicada periódicamente por los
alumnos del Instituto Industrial.

Dirección: LIMA, Casilla 2102.

D I R E C T I V A

Editor: P.P. Loón

Editor Asociado: E. P. Lozano

Ayud. Consojero: Prof. D. E. Lust

Cronista: H. V. Espino

Redactoras: Iraida Marín y
Marina Carranza

Corresponsal: (?)

Tesorera: Marguerite Peugh

Dibujantes: Alberto Dávila y
H. Vicente Espino.
"

----ooOoo----

NOTA:- Las colaboraciones que no han salido en este número, saldrán en su oportunidad.

- - - -

EL ECO DEL INSTITUTO

Año II

Octubre de 1928

Num. 4

12 de Octubre de 1928

Qué día de más gloria en la historia de este joven continente! - Es el día de América - de la juventud de hoy - día de la raza!

Esta fecha memorable en la historia universal, trae a nuestra mente recuerdos imperecederos. Con los ojos de la imaginación podemos ver al gran hombre - Cristóbal Colón pensativo y paseando meditacundo sobre la frágil carabela que lo conduciría a la ansiada tierra que busca. No podemos menos que admirarle. En este largo y penoso viaje en peligros mil, su temperamento siempre es el mismo, y con la mayor confianza responde a los que le preguntan, ya con amenazas, ya con ruegos y lágrimas sobre la suerte o rumbo que deberían seguir, SEGUID ADELANTE!, es su respuesta. Sí, adelante - siempre adelante! Atrás? Jamás! Tal firmeza y fuerza de carácter nos pasman.

Cuando al fin pudo pisar la tan ansiada playa, qué gozo indescriptible podemos imaginar retratado sobre el rostro de Colón! Había hallado el camino! Colón no podía morir. Era Providencial y el plan de Dios debía de ser cumplido en el milagroso descubrimiento.

Tal vez Colón no supo, o no se imaginó la gran importancia de su descubrimiento. Había descubierto un país cuyo oro y plata enriquecerían a la Madre Patria, pero muy poco tiempo después, cuando una tempestad religiosa y fanática barrió el corazón de Europa de la flor de los cristianos y éstos morían en aras de su fe por miles y millones, esta tierra virgen abría sus brazos y les ofrecía

- un abrigo, - un refugio a estos seres odiados con saña satánica por el gran "poder predominante"; pero el continente del oro llegó a ser el continente del escondedor y refugio. Millares abordaron las playas del "Nuevo Mundo" y consigo trajeron su inteligencia, sus artes y su espíritu laborioso y en breve comienzan a desarrollar y hacer surgir naciones nuevas, llenas de vigor, entusiasmo, fe, laboriosidad y libertad.

Ahora las Américas se han desarrollado en naciones fuertes y libres - es el triunfo de la raza. ¿Qué, si la América no hubiera existido? - La contestación es fácil de darla. Sencillamente, millares más de cristianos habrían perecido por la opresión del fanatismo.

Que Dios guarde a los pueblos de América, que han tenido la suerte de formarse por voluntad divina y que la Unión y Confraternidad que reina en el ambiente político hoy en día, sea prosperado para el engrandecimiento colectivo de las mismas.

Gloria a Dios y honra al instrumento humano por lo que el "Día de la Raza" significa.

-- P. P. L.

AMERICA

Incógnita a los hombres, incógnita a la historia,
La América vivía del mundo en un rincón;
Un día se descubre como ilusión de gloria
Al genio de los genios, al inmortal Colón.

Dejando sus hogares Colón y sus guerreros
Avanzan inspirados del genio de la luz.
Y al fin la tierra encuentran, se abrazan plácenteros
Y plantan en sus playas la enseña de la cruz.

-- Luis R. Velasco.

"Vivir sin honor y sin gloria, es morir todos los días".

— Napoleón.

EL DIA DE LA RAZA

12 de Octubre es una fecha monumental de América. Ella constituye el culto para la raza española, gracias al incilito Cristobal Colón que, expundiéndose su vida para conquistar su ideal, extendió el límite del horizonte de la civilización hasta entonces conocida.

La conmemoración de ésta fecha trascendental, es un día de júbilo y de holganza para el blanco, fecha que se ha hecho tradicional en este continente acentuándose siglo tras siglo con mas vehemencia y ardor; mas en el alma del indígena que componen mas del 50 % de los habitantes del Perú, abriga un silencio de amargura y de duelo.

La aparición del hombre barbudo en el continente, incógnito hasta entonces, fué como un cataclismo para la raza primitiva. La desaparición de la unidad en el gobierno que establecieron los monarcas tahuantisuyenses, la moral -norma de la sociedad- la escultura y la arquitectura que simbolizaban el grado de adelanto, en otras palabras todo lo que significa progreso material y arte como los templos, palacios, monumentos, fortalezas y el gran camino que unía la ciudad del Cuzco a Quito, etc., fueron desapareciendo con el pasar del tiempo, las reliquias históricas que hubiesen sido en nuestra edad, los recuerdos auténticos de la Era Incaica; sin embargo, nuestro esclarecido Presidente de la República Sr. A. B. Leguía está dando pasos de gigante recordando el periodo pretérito de nuestra historia, abriendo vias de comunicación para conectar las tres regiones y así gravar en el corazón del indígena la unidad de la raza en esta Patria Nueva.

La gratitud de los peruanos se acentuarían cada vez más, si la esencia de la civilización que trajeron los conquistadores los hubieran inculado con ideas de progreso y renovación, como lo hiciera Inglaterra con los Estados Unidos y otras de sus colonias, siendo todavía en la actualidad la clase indígena víctima del insticto explotador, víctima del papeluchero, del gamonalismo, del tinterillaje en muchos lugares apartados de la costa (región andina).

Toca, pues, a la juventud de los tiempos tu-

vos y a los alumnos -los hombres del mañana, la generación altruista- en dar el toque de unidad y fraternidad entre los de nuestra raza que alberga el suelo peruano, enfatizando el Día de la Raza no como una victoria sobre la raza autóctona, si no como un día solemne de una reforma de vida que es el simbolo del progreso y grandeza de una patria ideal.

EPELEV.

***** O *****

(Insertamos a continuación los párrafos de "Gratitud" de nuestra redactora, que en nombre de las niñas nos remitido para publicarle. NOTA DEL EDITOR.)

La mañana del Viernes 28 de Septiembre cerría una noticia por todo el plantel. Qué sería? - Unas tarjetas coleccionadas en cada asiento de las niñas satisfiereron nuestra curiosidad. Era una invitación de los jóvenes, que habían preparado un espléndido programa para agazajarlas por ser las victoriosas en la campaña de "El Eco". Este debía realizarse al día siguiente - Sábado por la noche a las 7 y 30 p. m.

7 y 30! Casi no podíamos esperar. Qué tendrán los muchachos para sorprendernos?. era la pregunta que salían de los labios de las niñas. Pues bien al fin llegó la hora. Nos reunimos en capilla. La sala estaba adecuadamente adornada y ... de pronto un joven se adelanta e invita a las señoritas "campeonas" de "El Eco" a tomar asiento en dos sillones expresamente preparadas para ellas.

Se dio principio al programa, teniendo las "campeonas" el privilegio de elegir los números que debían presentarse, por sorteo. Luego vino la "sorpresa", pero... pronto vino lo mejor - sabrosos pastelitos y refrescos excelentes.

Pasamos doce horas de grato compañerismo y siendo hora de decir - Buenas noches! nos despedimos, no sin sentir en nuestros corazones agradecimiento por el buen programa presentado.

En nombre de las niñas vayan nuestras más sinceras felicitaciones.

- - R. M. Carranza

P E L D A Ñ O S

--" ¡Qué te parece Ernesto!" exclamó Guillermo lleno de júbilo a su íntimo amigo, "Mi hermanito Alejandro dio hoy su primer paso".

--"Sí"? uno no más", responde con cierta indiferencia Ernesto.

--"Cómo, no es eso suficiente", replica indignado Guillermo.

--"Oh sí, Guillermo eso está excelente y ojalá dé mañana. Pero sabes, esto me hace pensar de algo, y es que ¿cuántos pasos ascendentes habremos dado nosotros desde que dimos el primero".

--"Yo no sé Ernesto, pero estoy seguro que no los podríamos contar, aunque sería interesante saber quién de los dos está más alto".

--"Tengo una idea", grita Ernesto, "excelente idea! y es saber quién de los dos ha dado más pasos hoy". Yo te diré una obra buena que haya hecho, y luego tú otra de las tuyas y así seguiremos hasta que uno de nosotros haya terminado. Luego contaremos cuantos más tiene uno que el otro."

Así empezaron aquellos dos niños nombrando cosa tras cosa empezando con las buenas obras hechas en casa a mamá, papá, hermanos, y en el colegio a la maestra y condiscípulos. Cada uno procuraba ganar y al fin terminaron, pero estaban iguales.

"Qué bien!" exclamó Guillermo, "hemos empatado y cre quequemos salido bastante bien cada cual".

Ernesto, que estaba pensativo, de repente se levanta con una sonrisa y dice; "Ya tengo otra más, y es que he aprendido hoy a escuchar dos veces, pensar cuatro y hablar una sola vez".

Guillermo, que no tenía más que decir en su favor, se levantó indiferente diciendo, "Oh! ya estoy cansado de todo esto, mejor vamos a hacer que Alejandrito dé otro paso más".

--"Muy bien", contesta Ernesto y ambos se dirigen a la sala donde se halla el chiquitín. . . .

(Pasa a la pág.)

CRONICAS Y NOTICIAS

Se encuentra en actual construcción un estanque de cemento de capacidad 10X4X2 metros, que servirá como represa para proveer de agua a la chacra y como piscina para el baño de los alumnos.

Con alegría anunciamos la aparición de un nuevo retoño de la familia Holstein.

Septiembre 9-15 Con gran entusiasmo se organizaron todos los alumnos para participar en la campaña de la Semana Grande. Se dedicó un día especial, suspendiendo todas las clases para participar en la campaña, y el resto de la semana continuaron los alumnos y maestros esforzándose por alcanzar sus blancos.

Muebles nuevos! Ya han aparecido los primeros productos de la carpintería. Sillas nuevas, estantes nuevos, etc.

SALIDAS - Partió rumbo a Buenos Aires, por la vía de Bolivia, el pastor V. E. Peugh. Va con el objeto de asistir al concilio anual de la División.

El 25 de Agosto se embarcaron con rumbo a Bolivia, Cayetano Díaz y Sra. Ascensión de Díaz, ambos alumnos del Instituto Industrial. Su viaje obedece a un llamado urgente de la Misión Boliviana. Sentimos mucho verles partir, pero confiamos que serán de gran beneficio para la obra en ese campo. Buen número de sus compañeros se congregó en el muelle para tributarles una cordial despedida.

El mismo día se embarcó para visitar los campos de Bolivia y el Lago Titicaca, el pastor J. D. Lorenz, director de la obra de publicación de la Unión.

El pastor H. B. Lundquist también se ha ausentado por algunas semanas en jira por los departamentos del norte del Perú.

El 5 del presente salió con destino a Cañete el Sr. V. L. Gambetta a pasar algunos días en compañía de los hermanos de ese lugar.

Septiembre 15 - Se realizó una velada social en casa

del secretario educacional, Prof. H. B. Lundquist. Asistieron todos los alumnos y algunos invitados que se retiraron después de unos momentos de amena camaradería.

Septiembre 21 - Tuvimos el privilegio de oír en el servicio vespertino al pastor J. T. Thompson, quien presentó informes interesantísimos de la obra en diversos lugares del departamento de Ancash. Quedamos gratamente impresionados por estas buenas noticias.

El mismo pastor Thompson nos informa que el joven Miguel Orduña, exalumno del Instituto, está realizando buena obra educacional en un distrito del mismo departamento.

Septiembre 29 - La Sociedad J. M. V. celebró un programa especial en que tomaron parte varios jóvenes de los grados superiores, desarrollando el tema "La Reforma y los principales reformadores."

Se eligieron los nuevos oficiales que servirán el último trimestre de este año, son los siguientes: Para la Escuela Sabática, Director, Sr. Eloy Linares; secretaria, Sra. Marina Carranza; Ayud.-Director, Sr. Andrés Solano; Ayud.-Secret., Sra. Adela Florián; Organista, Sra. Mercedes Pereda. Para la Sociedad J. M. V.: Presidente, Sr. A. A. Alva; secretaria, Sra. M. Pereda; ayud.-presidente, Sr. M. E. Aguilar; ayud.-secret., Sr. Morardo León; organista, Sra. Marguerite Peugh; batutoro, Sr. V. L. Gambetta.

Acabamos de recibir la triste noticia del fallecimiento del pastor W. W. Wheeler, director de la estación misionera de Platería, en el Lago Titicaca. "El Eco" se asocia con simpatía al pesar que aflige a su esposa en esta hora fúnebre.

Cumpliendo la agradable sentencia que se impuso a los jóvenes, se llevó a cabo la noche del 29 de Septiembre, la velada que éstos ofrecían a las señoritas, campeonas en la campaña pro "Eco."

(continuación)

VISITA DE UN DOCTOR. Nos causó placer la visita el Dr. Villanueva, acompañado de su señora esposa y otros visitantes. Visitaron rápidamente el Colegio, Avicultura y las vacas en la quinta, quedando muy satisfechos con lo que vieron. El Centro de Protección Infantil, de cuya institución la Sra. del Dr. Villanueva es Presidente, recibe 35 litros de leche, diarios, de nuestra lechería y el Doctor nos informó que al hacer inspección de ésta en el Centro de Higienización de Lima, obtuvo un certificado especial por ser la leche más higiénica producida.

CREEMOS DE INTERES publicar las siguientes cifras que representan el promedio de gastos que pagan los alumnos por semana:

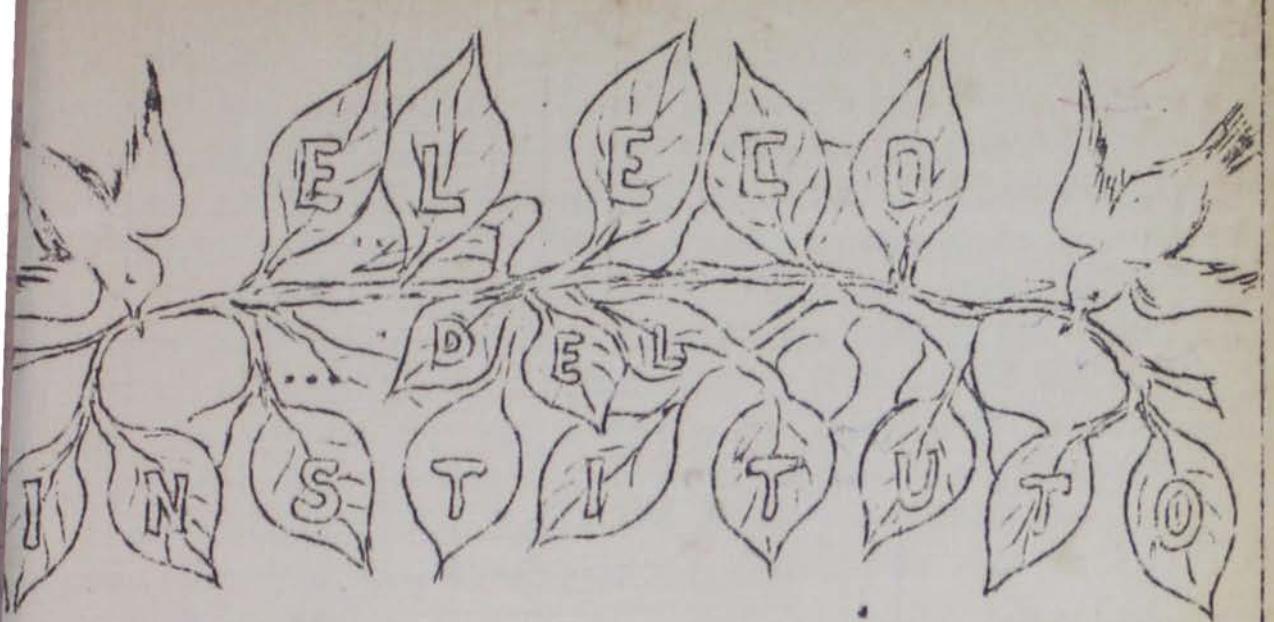
Pensión -	S/4.55	por alumno
Pieza	.89	" "
InSTRUCCIÓN	1.91	" "

Para ayudar a confrontar estos gastos, el Colegio paga a los alumnos que trabajan en él, un promedio de S/400.00 por período, lo que hace un total de S/2,400.00 por año. De estos S/400.00, las niñas perciben 70 y los varones los restantes 330 soles.

Por los datos que anteceden, se ve que los jóvenes tambien pueden ganar a las señoritas por lo menos una vez cada período.

LAS NECESIDADES del Colegio se dejan sentir a pasos gigantescos. Este fué el tema de discusión de la Junta que acaba de celebrarse. Según ella, se están haciendo planes para un nuevo dormitorio de niñas, Biblioteca y Laboratorios. Ya fueron pedidos de los EE. UU. y estarán en breve aquí, 15 vaquillas, un toro y gallinas finas.

La casa para los nuevos miembros del Colegio se empezarán en breve.



NO II

Noviembre de 1928

No. 5

EDITORIAL

"Amas la vida? Pues no malgastes el tiempo que es la tela de la vida".

Todo el mundo ha estado siguiendo con intenso interés los movimientos rápidos del "Gran Zeppelin", que hace pocos días cruzara triunfalmente el Atlántico, regresando a Alemania. Es sin duda alguna ésta una portentosa hazaña y proeza meritoria del gran genio científico y emprendedor de estos últimos tiempos en lo que toca a la aviación. Pero sobre todos los hechos más culminantes del día, lo que llama más la atención, por lo menos en nuestro círculo estudiantil, es el "vuelo" del tiempo. ¡Cómo marcha! ¡Cómo vuela! Ante nuestra impotencia en atajar la veloz marcha de él, algunas miramos y esperamos con alegría el término del año escolar porque... hay razones para ello; otros tienen cierta tristeza porque viene el tiempo de separación y al decir adiós a los amigos no es muy placentero.

Mezclando el gozo con la tristeza retrocedamos al primer día de clase. Qué contentos pareciamos todos! Estar en el Colegio... Qué placer! No hay duda que es el mejor lugar del mundo para un joven ambicioso de noblos ideales y que su único blanco es construir un cardenal.

soda prueba. Miremos a los primeros días de escuela, el primer programa social, fiestas patrias, pic-nic, sorpresa a las niñas que tuvieron la suerte de encernos una campaña escolar, etc, etc. Bien recordamos todas estas actuaciones, pero ... todo ha pasado a la historia, no obstante parecer que ayer no más sábamos por estos felices momentos. El gran avión "el tiempo" vuela vertiginosamente y ... 1928 es uno de los pasajeros. Ya que tenemos la suerte de andar viajar con él aprovechemos de su compañía y despidámosle con los honores que merece y hagamos de los últimos minutos que tengamos de expansión con él los mejores del año.

oooooo 0000 oooooo

DÓNDE ESTÁ ?

El I. I. se halla ubicado en la parte NO del balneario de Miraflores - hermosa ciudad de unos 10,000 habitantes, que dista de la Capital unos $7\frac{1}{2}$ km. Sus linderos geográficos son como sigue:

Mirando por una de las ventanas de nuestro I.I., se nos presenta por el Norte, una gran extensión de fértiles terrenos que semejan una gran alfombra verde, atravesada irregularmente por cercos y paredes más o menos altas.

Fijamos la vista hacia el Sur y nos encontramos con varias casas blancas de "adventistas" y llevando nuestra vista un poco más lejos, podemos llegar a la población miraflorina con sus lindos chalets y altas "maniposas".

Por el Este yace cual pesado hipopótamo, una gran mole - recuerdo imperecedero de la obra incaica, llamada Huaca Julianas. Muy de mañana en estos días de primavera, antes que la primera campana dé sus acostumbrados toques llamandonos a clase, uno se siente tentado a extasiarse por siquiera un minuto, desde la ventanilla que mira a este mole para contemplar al gran astro sol que se le ve aparecer perezosamente por uno de sus lados cual disco ardiente.

Por el Oeste el gran Océano nos sonríe. Queda a unas ocho cuadras de nuestro I.I. y la parte principal mira hacia este lado. Desde el pequeño balcón podemos espaciar la vista y notar el extenso panorama que se nos presenta. Allá a la distancia a semejanza de un gran cachalote rodeado de sus pequeñuelos yace la notable isla de San Lorenzo con numerosos islotes. Si volvemos la vista en la otra dirección apreciamos al gran Morro Solar que en otra vez fue teatro de hechos guerreros entre dos pueblos que ahora quieren ser hermanos otra vez. Llenos de innumerables recuerdos y rodeados de lugares placenteros e históricos, tal es en síntesis lo que circunda a nuestro muy amado Instituto Industrial. No quiere Vd. conocerlo?

-ooooo 0000oooo-

LA VIDA

Cuando se dice que la vida es buena y cuando se dice que es mala, se afirma una cosa que no tiene sentido. Hay que decir que es buena y que es mala a la vez, porque es por ella, que tenemos la idea del bien y del mal. La verdad es que la vida es deliciosa, horrible, encantadora, espantosa, dulce, amarga, que lo es todo. Pasa con ella como el arlequín del buen Florian: uno la ve roja, otro azul y ambos la ven como es, porque es roja, azul y todos los colores. Cómo ponernos todos de acuerdo? Cómo reconciliar a todos los filósofos que tanto se contradicen entre sí? Pero estamos hechos de tal modo que queremos forzar a los demás a sentir y pensar como nosotros y no permitimos a nuestro vecino estar alegre, cuando estamos tristes.

An. Franco (Sel.)

LO QUE DEBE RECORDARSE

El valor del tiempo.

El éxito por la perseverancia.

El placer que se halla en trabajar.

La dignidad en la sencillez.

El valor del carácter.

La influencia del ejemplo.

La sabiduría en la economía. (Esc.)

TRIUNFAR O FRACASAR

Hay muchos jóvenes que emprenden una cosa o se proponen hacer algo, y esto está muy bien, pero antes de terminarlo ya han fracasado. Sin embargo esto no quiere decir que todo el tiempo va a ir al fracaso. Estas primeras caídas no deben desanimar al joven que tiene una ambición noble. Al contrario "que los fracasos y las inevitables risas burlonas que les acompañen, sean un nuevo aliciente que le acompañe a hacer sentir la imprescindible necesidad de seguir adelante y de triunfar."

"Todos los triunfadores han fracasado en sus comienzos, pero todos supieron servirse de las lecciones que encierran los fracasos, enmendar sus errores y triunfar finalmente."

"Un trabajo bien empezado está medio terminado", ha dicho alguien y el problema que uno tiene que resolverse es si tiene suficiente de estas tres cualidades: - optimismo, entusiasmo, perseverancia. Ya el sabio Salomón dijo más de una vez que "todo lo digno y noble en que hayamos de ocuparnos, debería ser hecho con todo el calor del entusiasmo", desplegando nuestra actividad y reconcentrando todo pensamiento y esfuerzo en el único asunto emprendido. Ya sea en el estudio, en los trabajos ordinarios, en las distracciones o en cualquiera labor por pequeña que fuese el único objeto debería ser ser hacerlo de tal manera que nos cause entera satisfacción - algo de lo que no estaremos avergonzados más tarde..

Luchemos pues y triunfemos. Hay honor en erguir una frente que reluce perlas de sudor, que refleja honradez y asiduidad en llegar a la meta ansiada. No hay mérito en hacer cosas fáciles. La joya que más se estima es la que más sacrificios ha costado. Adelanto pues juventud y TRIUNFAD!

Matco E. Aguilar

SI SUPIERA VD.

Si supiera Vd. que por colocar sus niños a una escuela o institución cualquiera en su ciudad por el tiempo de unos diez años, tres de los cuatro niños que tiene se lloraría de una incurable sarna, los colocaría Vd? Nō! Claro que nō! Pero es verdad, lamentable por cierto, que nuevo de cada diez niños o niñas que reciben instrucción mundana renuncian en una edad muy temprana al "Camino" con el alma carcomida por algo peor que la maligna sarna la duda e infidelidad.

A Dios sean dadas las gracias, muchos de nosotros hermanos se dan cuenta de este mal y hacen sacrificios porque sus niños estén en escuelas cristianas, donde el ambiente es santificado por la bendición del cielo. Vayan a los tales padres nuestras palabras de animación y afecto. Al mismo tiempo haremos mención que las puertas del Instituto Industrial están abiertas de par en par para todo joven ambicioso de "algo mejor" y que tiene un blanco elevado.. No hay tiempo que perder. Quien pierde la oportunidad, talvez la pierda para siempre.

Haceos un blanco para el año 1929. Recordad al I.I. al hacerlo.

Sacad el oro de vuestros brazos y piernas, y no olvidéis de sacarlo de vuestro cerebro, tambien.

Mrs. D.E.Lust

"Haced vuestra vida estudiantil tan perfecta como sea posible. Pasaréis por este camino solo una voz".

No hay camino real para el éxito. El camino para el éxito es el camino original.

Prof. Lust

"Un cristiano cortés y bondadoso es el argumento más poderoso que se puede producir en favor del cristianismo."

EN EL INTERNADO

Son las 10 p.m. y algunos minutos más. Una calma quista y apacible descansa sobre nuestro terreno, perturbándola de vez en cuando el mugir de una vaca que pasta perezosamente en el alfalfar de la escuela. Únese a ella el chirrido bullicioso y monótono de los insectillos y demás bichejos que reposan entre las yerbecillas, hortalizas, y otros sembríos de que estamos rodeados.

Me hallo junto a la puerta de mi cuarto. Todos están entregados a la dulzura del sueño reparador. Mis vecinos y compañeros duermen a pierna suelta acompañados por algunos ronquidos a media voz. - Un fósforo para encender la luz....! A quién se lo pido? Busco a tientas por entre la perturbada mesa cubierta de papeles de todas clases, cuadernos, libros y ... todo menosillos fósforos. Dormir no quiero, pues no tengo sueño y sobre todo esas lecciones para mañana....!

Impotente do lograr lo q^d deseo, tomo el partido de salir fuera a contemplar, por lo menos las estrellas y la quietud sublime de la noche. Pero qué veo! ...no hay ni siquiera una sola. Espacio la vista. El arbolillo, en frente de la casa, un eucalito ya bastante crecidito se moce bullicioso, agitado por la brisa de la noche. A lo lejos puédense ver otros arbolillos cuyas ramas poco compuestas dojan cernir por entre ollas los reflejos de brillantes luces que proceden de la alogro urbanización del Country Club.

A varios pasos de mí, un rotondo de la familia "Holstein" busca afanoso, entre los pocos deshechos que contiene una lata vieja, algo en que ontrotener su apparente hambre... En fin, todo lo que me rodea me invita a pensar en la belleza que encierra y parco que nunca antes lo hubiera apreciado, pero sigo cavilando ... lo que puedo hacer el notorio un fósforo a la mano! Así embobido y absorto

continúo y... ha pasado una hora completa! Suerte que el preceptor está durmiendo. Las sombras de la noche se accentúan más y más y sintiendo que debo ir acamita antes que el querido preceptor se despierte o tenga la idea de dar una vueltita al rededor del edificio, me apresuro a correr la débil puerta y salir de en medio del mundo de mis contemplaciones y decir a todo lo que me rodea - Buonas Noches!

P.P.L.

LCS TRES AMIGOS

Un hombre tenía tres amigos: su dinero, su mujer y sus buenas acciones. Estando a punto de morir, envió a buscar a los tres para despedirlo de ellos.

Dijo al primero que se lo presentó:

--!Adiós, amigo; no muero!

El amigo le respondió:

--!Adios! Cuando hayas muerto, haré que luzcan cirios por el eterno descanso de tu alma.

Llegó el segundo amigo, despidióse y le prometió que lo acompañaría hasta la tumba.

Por fin llegó el tercero.

--!Muerto soy! --dijo el agonizante.

--No digas adiós -- le respondió el amigo. --

Yo no me separaré nunca de tí; si vives, viviré; si mueres, te seguiré.

Murió el hombre; su dinero lo dió un cirio; su mujer lo siguió hasta la tumba, y sus buenas acciones acompañaronle, igual que en vida, después de muerto.

(Solecto)

"La vida del hombre no consiste en lo que posee, sino en lo que es".

"En la vida y en el mundo, los hechos se imponen a la mera palabrería".

CRONICAS Y NOTICIAS

12 de Octubre - Celebrando la Fiesta de la Raza se realizó un pic-nic en La Herradura al que asistieron todos los alumnos del colegio. Después de un buen baño, se sirvió un exquisito lunch y se pasó el resto del día jugando en la playa.

15 de Octubre - Especialmente invitados por el Prof. H. E. Lundquist, se reunieron en su residencia, a las 6:30 p. m. de la fecha indicada, los graduandos del 5º año de media. Participaron de una sabrosa comida preparada por la Sra. de Lundquist, y pasaron el resto de la noche en amena camaradería, charla y música selecta. El Prof. Lundquist tomó dos fotografías como recuerdo.

SALIDAS - Salió en jira por distintos lugares de la Misión Peruana, el pastor J. T. Thompson. Por noticias recibidas de Huaroclirí, a donde se dirigió primeramente, sabemos que casi fué víctima de un atentado de parte de algunos fanáticos.

Partió rumbo al sur, el Prof. Lundquist. Antes de salir, visitó el colegio a la hora de capilla, dirigiendo palabras de aliento y consejos especiales para los graduandos de 1928. Agradecemos sus bellas palabras y le deseamos buen viaje.

AZUL ELECTRICO Y ORO - Estos son los bellos colores que relumbraron en la mañana del 25 de Octubre en los pechos de los jóvenes graduandos de media. Hurra! por la clase de 1928.

VISITAS - El 22 de Octubre recibimos la grata visita de la Sra. Elizabeth de Lorenz. Pasó toda la mañana visitando las clases y sonriendo con los alumnos.

En una de las últimas mañanas del mes ppdo. nos sorprendió nuestro amigo Tomás Villafuña. Está completamente restablecido y deseoso de continuar sus estudios en el colegio y compartir con todos los alumnos los gores del Instituto.

Nuestro excondiscípulo Teófilo Balbuena apareció por el prado del colegio hace algunos días y departió amablemente con algunos de los alumnos mostrándose muy complacido con la publicación de "El Eco."

Ya aparecieron los graduandos de primaria luciendo sus colores grosella y crema. Viva la claso!

Noticias de Iquitos nos dan a saber que se ha fundado una escuela de iglesia en esa ciudad con una asistencia de 113 alumnos para el primer día.

Los resultados de la Semana Grande son bastante halagüeños, aunque todavía falta una regular cantidad para alcanzar nuestro blanco. Pedimos a los que no han informado que lo hagan de una vez para saber definitivamente el resultado.

Los jóvenes chacareros se encuentran en plena actividad. Es el tiempo de la cosecha de papas, yucas y hortalizas.

En los días 25 y 26 de Octubre se celebraron los exámenes correspondientes al 5º período escolar. Obtuvieron los mejores calificativos los varones, sin dejar de reconocer que también las señoritas obtuvieron buenas notas.

Cuán contenta se encuentra nuestra colaboradora, Srta. Iraida Marín, al hallarse en compañía de su señora madre. En efecto, la Sra. de Marín llegó hace algunos días para pasar al lado de su señorita hija, el último período de este año escolar.

SEMANA DE ORACION - La semana 3-9 de Noviembre ha sido designada como Semana de Oración para el colegio. Esperamos muchas bendiciones mientras buscamos al Señor de una manera especial.

Muy sensible fuó para nuestros compañeros Mateo Aguilar y su hermana la Srta. Sofía Aguilar, la triste noticia del fallecimiento de su señor padre asesinado en Ascopo. "El Eco" se adhiere cordialmente a ellos en

esta hora de aflicción, y les desea consuelo, regocijo y esperanza.

Adelantamos la grata noticia que las sesiones finales del año escolar se realizarán como sigue y en las fechas siguientes:

Viernes 7 de Diciembre, Servicio de Consagración.

Sábado 8 de Diciembre, Sermón Espacial.

Domingo 9 de Diciembre, Fiesta final y Colación de Grados.

-----o-----

G R A N N O T I C I A

Se halla en preparación el número especial de "El Eco". Esto número traerá buen material gráfico de las actividades del colegio: Clase de graduandos, la facultad, el personal de "El Eco", campañas escolares, escenas de la vida escolar, etc., etc., además de abundante material literario y recuerdos de la fiesta final y colación de grados.

Aprosúrese en mandar su pedido pues se publicará una cantidad limitada de este número especial. El precio será de 50 centavos el ejemplar, cuyo importe se podrá mandar en estampillas al Editor de "El Eco del Instituto" Casilla 2102, Lima. No olvide de dar su dirección correctamente, para evitar extravíos.

EL ECO DEL INSTITUTO

OFICIALES

Editor ----- P. P. León

Editor Asociado - E.P. Lozano. Ayud. Consej. - Prof. Lust

Cronista - H. V. Espino, Tesorero - M. M. Fough

Redactoras - Srtas. I.L. Marín y M. Carranz

EL ECO

DEL

INSTITUTO



Número Especial
===== 1928 =====

NUMERO ESPECIAL DE
“EL ECO”
DEL INSTITUTO

Revista publicada periódicamente por los alumnos del Instituto Industrial

MIRAFLORES

LIMA-PERU

AÑO II }

Diciembre de 1928

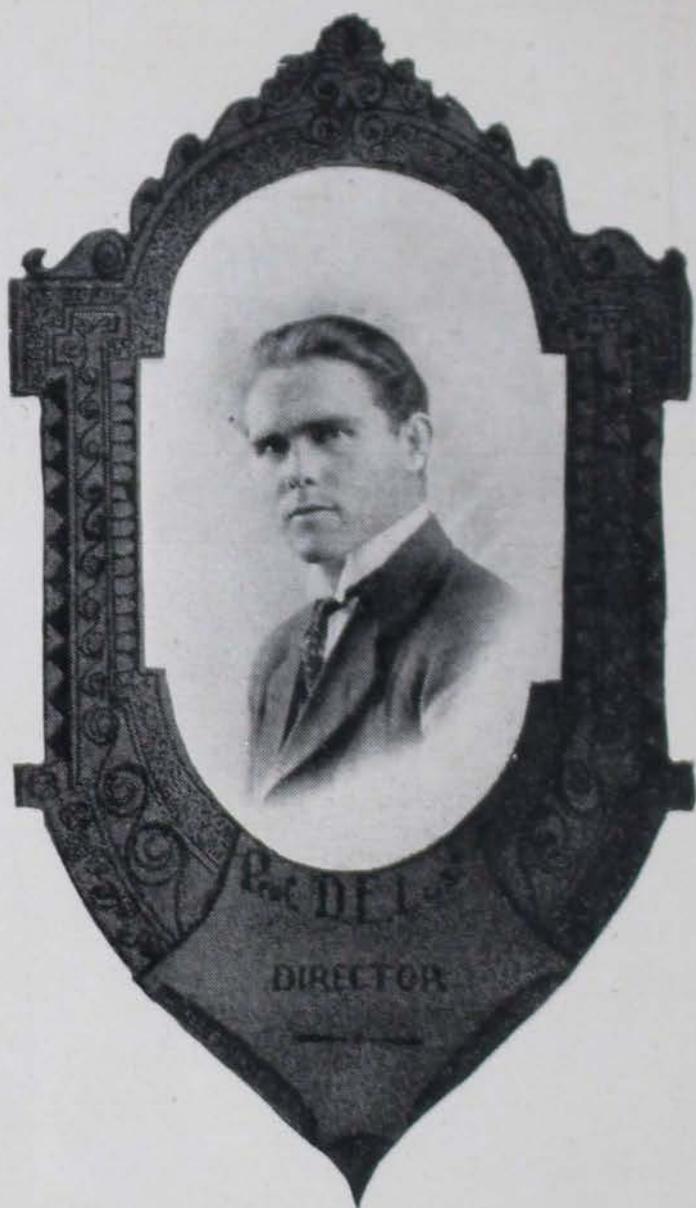
{ No. 6

PROLOGO

Hemos llegado a la terminación de un año más de vida escolar. Nuestras aspiraciones e ideales se han coronado con éxito, por lo menos en cierta extensión.

Durante este año — 1928, nuestro colegio ha dado pasos gigantescos hacia el progreso y desarrollo, tanto en lo intelectual como en las actividades industriales. Queremos hacer notar unas de estas a nuestros lectores mediante este número de “El Eco” en su segundo año de vida que representa un gran esfuerzo para poderlo presentar en forma impresa.

Los oficiales se esfuerzan por hacer que nuestro Instituto sea conocido, en parte por lo menos, por todos aquellos que no han tenido la oportunidad de llegar hasta el. Si esto logramos, habremos alcanzado nuestro propósito.



DEDICACION

Como reconocimiento al interés y entusiasmo, que con todo el vigor de su juventud, ha desplegado el Prof. D. E. Lust, durante todo el año, para que todos los que militan en las filas del Instituto Industrial alcancemos un nivel mas elevado intelectual y espiritualmente, nosotros los oficiales de "El Eco" cariñosamente le dedicamos estas páginas.

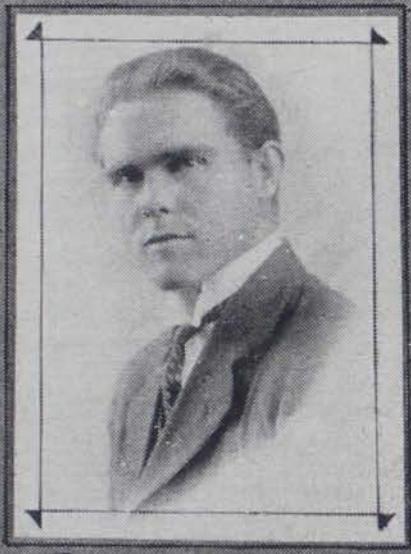
FAULHABER



A.R. Alva M.A. de Peugh I.S. de Thompson M.E. Aguilar
Geog. e Hist. Geog. e Hist. Musica Grado 4º
(Inglés)



E.B. de Lust
Inglés



Prof. D.E. Lust
Biblia - Ciencias



Jesus de Alva
Kindergarten



P.P. Leon
Caligrafía



J.A. Dávila
Dibujo



J. Flores
Carpintería



I.L. Marin
Grado 3º

PROGRAMA DE COLACION DE GRADOS

COLORES DE LA CLASE:
AZUL ELECTRICO Y ORO

FLOR DE LA CLASE:
CLAVEL ENCARNADO

LEMA

"TERMINANDO PARA EMPEZAR"



- 1 Marcha—Profesora Ive S. de Thompson
- 2 Bendición—Prof. D. E. Lust
- 3 Discurso de bienvenida—H. V. Espino
- 4 Himno "Al Instituto"
- 5 Nuestro Lema (Discurso) Sr. E. P. Lozano
- 6 "Wilhelmine" (Piano a cuatro manos)—Srtas. M. y F. Peugh
- 7 Historia de la Clase—Sr. P. P. León
- 8 Solo de Piano—Srita. Iraida L. Marín
- 9 "Hacia la Cumbre" (Poesia)—Srita. Lucía Dávila
- 10 Trío Musical—Srita. Iraida Marín y Sres. P. P. León y E. P. Lozano
- 11 "La Madre de un Genio"—Srtas. Z. Bernuy, A. Florián e Inés Loayza
- 12 Profecía de la Clase—Srita. M. H. Brañez
- 13 Discurso de despedida—Srita. I. L. Marín
- 14 Himno de Graduación—Media
- 15 Palabras del Director y distribución de Diplomas a los graduados.

Después del programa sírvase Ud. pasar a los bajos a visitar la exposición escolar.



CLASE DE 1928

HECTOR V. ESPINO

Director Es., Sab. y J. M. V. 1927
 Editor de "El Eco" 1927
 Presidente de la Clase 1928
 Diácono Ig. Miraflores 1928
 Cronista y Dib. "El Eco" 1928
 Maestro Esc. de Laraos (Per. 1927)

PEDRO P. LEON

Director Esc. Sabática y "S.J.M.V."
 Maestro, Col. Adv. Juliaca (Verano) 1927
 " Instituto Industrial 1927
 " Caligrafía, Instituto Industrial 1928
 Director, Eco del Instituto 1928
 Miembro de la Orquesta 1928
 Bibliotecario, Iglesia Miraflores

EMILIO P. LOZANO

Maestro, Escuela "Lanca-Otao" 1925-27
 " Colegio Adv. Juliaca (Verano) 1928
 Director, (S. J. M. V.) 1928
 Ayudante Editor, "Eco del Instituto" 1928
 Miembro de la Orquesta 1928
 Diácono, Iglesia Lanca-Otao. 1927

IRAYDA L. MARIN

Maestra, Escuela de Concepción 1925
 " " " Laraos-Yauyos 1927
 Organista, Miembro de la orquesta 1928
 Al. Maestra Instituto Industrial, 1928

MARIA H. BRAÑEZ

Alumna, Colegio Adv. del Plata, 1925-26
 Maestra, Escuela Fiscal Laraos

"Terminando para Empezar"

Discurso de Bienvenida

H. V. Espino

Señoras, señoritas y señores:

El reloj impasible del tiempo ha vuelto a dar su campanada. Un lustro más ha transcurrido. Cinco años de lucha intensa, de tenaz porfía y de ardua labor en las aulas sacrosantes del colegio.

Al mirar hacia atrás, desde este punto culminante del camino, y considerar los largos años de lucha, de amargura... sí, aún de lágrimas que han experimentado nuestras almas, nos sentimos refrigerados por las suaves brisas que de la cúspide soplan sin cesar. Nunca fulgura el iris en el firmamento sin que haya lluvia y lobreguez en alguna región del planeta. Los esfuerzos de nuestros buenos padres, la sabia dirección de maestros abnegados, y el estímulo constante de compañeros ejemplares, nos han hecho mirar en cada obstáculo un peldaño ascendente en la vía hacia el éxito. No que hayamos alcanzado el pináculo de nuestra carrera, pero el lapso de tiempo que ya toca a su fin, ha significado para nosotros la cristalización de un ideal por largo tiempo acariciado en nuestros corazones.

Al rememorar las gratas horas de asociación pasadas en el claustro, vaya un tributo de gratitud a vosotros, maestros, que con vuestra enseñanza ejemplar habéis labrado nuestros corazones y pulido nuestro intelecto para entrar en el campo de batalla de la vida; y también a vosotros, padres, que con vuestros desvelos habéis colaborado eficazmente a la realización del ideal nuestro. Padres, maestros y amigos, os damos una cordial bienvenida.

Compañeros, nos toca hoy romper los lazos materiales que nos han mantenido estrechamente vinculados a nuestra querida Alma Mater; y, cual soldados veteranos de la ruda campaña, abandonar las filas para que reclutas más jóvenes que nosotros puedan enrolarse en ellas. ¿Nuestros puestos abandonados, quedarán así desiertos para siempre? ¿Habrán soldados valientes que ocupen nuestros lugares?

Jóvenes condiscípulos, que fielmente habéis marchado a retaguardia, os cedemos nuestro campo de batalla donde por largos años hemos militado. Con vuestros ojos fijos en el horizonte

avanzad a la vanguardia del ejército juvenil. Si la tortuosa senda que hemos trazado ofrece huellas dignas de vuestro noble objetivo, seguid por ellas; si no, abríos nueva senda recta y segura hacia el éxito. Encontraréis espinas y abrojos a lo largo del camino, pero sabed que entre las espinas más agudas se yerguen las rosas más preciosas y encendidas del vergel.

"Jóvenes y señoritas son invitados a dar a Dios la fuerza de su juventud, para que por el cabal ejercicio de sus facultades, por penetrante pensamiento y vigorosa acción puedan traer a El gloria y salvación a sus semejantes."

Reconoce Ud. quién dice esto

De tal manera que.....

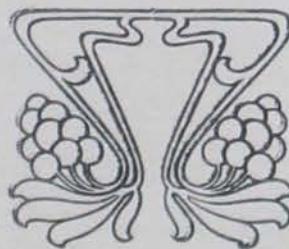
Qué esperanza

Hay que darse cuenta.....

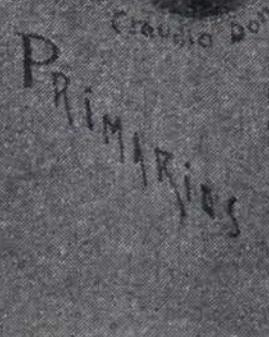
Ah así, yo lo sabía tan bien, pero...

Si, pero esto, qué tiene que ver con...

Y, como llegamos acá.....?



Hacienda de Guadalupe



PRIMIRIAS

Hacia la Cumbre

Marguerite Peugh

Hemos llegado al primer hito en el camino de la vida estudiantil. Hemos alcanzado el primer blanco. Nuestros primeros esfuerzos se han realizado con todo éxito, pero este es solamente un lugar donde hacemos una pausa por un corto tiempo para respirar y poder así seguir adelante HACIA LA CUMBRE, pues, no es el primer hito si no el último al que vale la pena llegar.

Si nosotros queremos alcanzar la cumbre, debemos echar mano de las oportunidades que se nos presenten, no importa cuan pequeñas, cuan obscuras o humildes parezcan y reconocer que las posibilidades para el éxito están escondidas dentro de ellas.

No pensamos ni por un momento que el salto más hacia arriba sea fácil de realizar. Hallaremos dificultades, y tropiezos, pero no debemos desmayar. Si hemos de ganar, tenemos que afianzarnos a nuestro propósito no obstante la pobreza o así hubiera riqueza. No debemos ser desviados y quedar a merced del frío invernal o del sofocante calor del verano. La palabra "retroceder" y "desánimo" no deben existir en nuestro vocabulario. Si no ganamos en la lucha hoy, tendremos la esperanza de ganarlo mañana, estaremos determinados a alcanzar nuestro blanco a toda costa y rehusaremos la tentación de ser desviados de nuestro propósito.

Nuestro desarrollo intelectual tal vez no sea rápido pero a semejanza de la tortuga que ganó la carrera a la liebre, nos esforzaremos siempre "Hacia la Cumbre" con todo el vigor y entusiasmo que nuestros pechos juveniles pueden guardar hasta que el supremo ideal sea alcanzado.

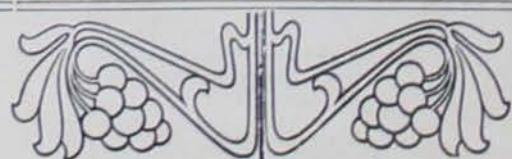
Que mantengamos nuestra frente erguida,
Que nuestra antorcha sin cesar alumbe,
Que nuestro lema brille en nuestra vida,
Mientras que vamos siempre HACIA LA CUMBRE.

OFICIALES DE “EL ECO”



Comenzando de la izquierda

- 1 Prof. D. E. Lust, Consejero
- 2 E. P. Lozano, Ayud. Editor
- 3 P. P. León, Editor
- 4 H. V. Espino, Cronista
- 5 J. A. Dávila, Dibujante
- 6 I. L. Marín, Redactora
- 7 Sofía Aguilar, Corresponsal
- 8 Margueritte Peugh, Tesorera
- 9 R. M. Carranza, Redactora.





Grupo de Alumnos
y Maestros del
Instituto Industrial



Clase de Costura



Una de las escenas
de la Velada que en
ocasión del día patrio
se desarrolló en la
noche del 28 de
Julio.



Vista parcial de las
aves que se crían en
la Granja del
Instituto.



Cuidado niñas...



Esta vida...



Los de El Eco



Un momento



Nuestro Director



A las 1 p.m.



Frutes



Vernita



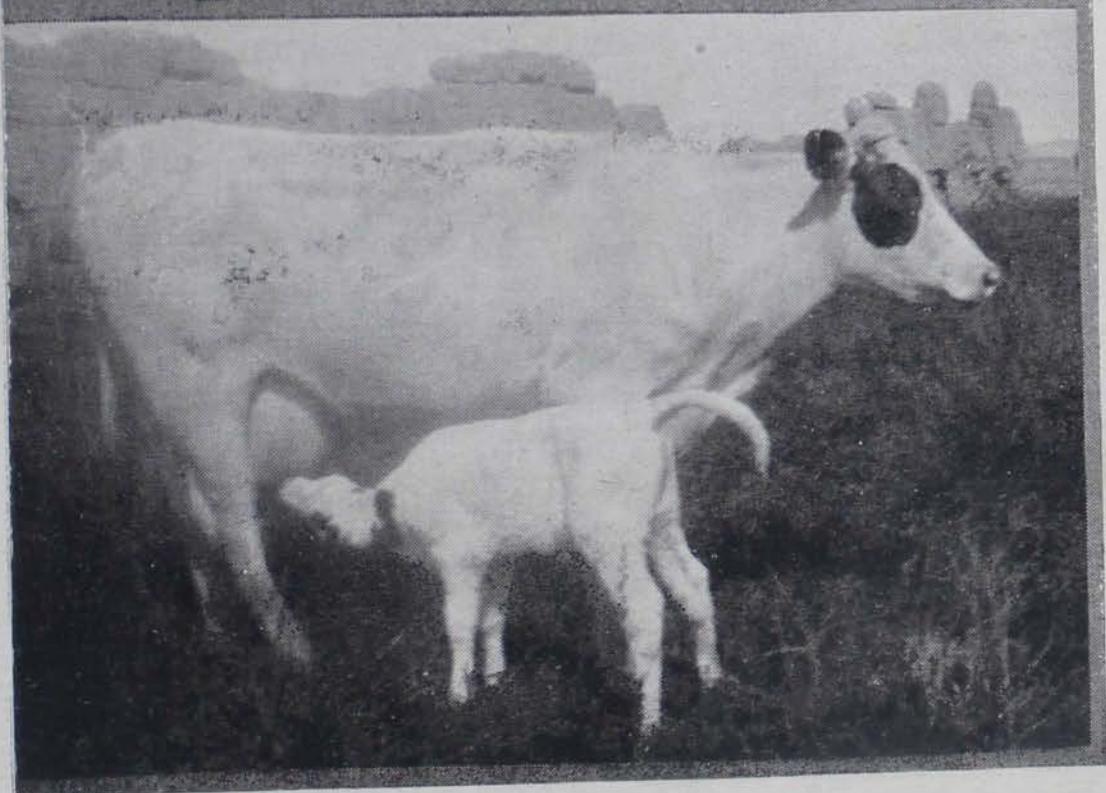
Emily de Vries



Danza del Sol



Librería Standard



1 - En la chacra listos para las faenas del dia. 2 - Los esposos Diaz listos para partir al campo misionero, junto con algunos jóvenes de su clase y obreros que le dieron la despedida. 3 - Una de nuestras buenas lecheras con su cria.

Terminando para Empezar

E. P. Lozano

Los árboles se deshojan en verano para retoñar en invierno, los pétalos que adornan las flores se marchitan para dar fruto, las semillas puestas en la tierra germinan para dar nueva planta; el régimen político termina su gobierno para comenzar nueva vida de administración; el año civil termina para principiar nuevo año; el estudiante-profesional da fin a su carrera en las Facultades para ponerla en actividad y el grupo de condiscípulos a que tengo el honor de representar, también da fin al curso secundario, unos para comenzar la escuela de la experiencia de acuerdo con nuestros principios, otros la etapa superior en las universidades.

Al levantar mi verbo, no hago mas que enfatizar y dar el retoque artístico al lema de La clase "TERMINANDO PARA EMPEZAR", palabras cuyo significado da una cinconvolución que encierra en su fondo un deber que nos toca cumplir, a la vez resaltar la hora solemne de haber terminado el curso que hemos empezado años ha, después de una lucha tenaz por entre arrecifes y camino escabroso habiendo brecha hacia el éxito.

Si algo tenemos que apreciar en la vida son los abriles del estudiante, momento más feliz cuando da fin a su carrera y una sola vez pasa por esta felicidad; ahora llega a ser profesional, se abre el telón de la actividad y en el proscenio del éxito se dibuja un inmenso radio de acción para poner manos a la obra; ahora llega el momento de manifestar sus fuerzas acumuladas abriendo surco en los corazones adoloridos para sembrar la semilla del mensaje de salvación con esmerado valor; ahora es el tiempo para comenzar a reflejar todo los atributos divinos; que el hacedor esculpió en nuestros caracteres ahora comienza la etapa más delicada de la vida para salvar el deber que nos incumbe; ahora ha llegado la hora de desempeñar la gran comisión del Gran Maestro Ideal manteniendo en alto y con frente erguida nuestro lema, para ayudar a centenares de almas que perecen en las tinieblas del error, y por último es la solemnidad más grande de manifestar lo que hemos almacenado, lo que hemos impreso, lo que hemos gra-

bado en nuestra alma, la filantropía, el altruismo y el desinterés por la noble causa.

Si la sombra del Omnipotente nos ha abrigado durante este año 1928 para dar fin con éxito a nuestro curso, es sencillamente porque él nos ha traído para beber de los grandes principios espirituales, él nos ha traído a esta aula con un propósito y para un propósito, él nos ha cuidado y bendecido para que tomemos parte y seamos colaboradores con sus agentes, en pro de la humanidad doliente.

Señores:

Antes de terminar y en nombre de los de mi clase tengo que expresar lo que surge en el fondo de nuestro ser manifestando que estamos listos para la lucha y marchamos a la vanguardia militando nuestro estandarte los mandamientos de Dios y la fe de Jesús con nuestra insignia "TERMINANDO PARA EMPEZAR" y en no muy lejano día, recibir la corona de gloria y la admisión a la Gran Universidad del más allá a cursar por la eternidad la ciencia que ahora nos es incógnita.

Historia de la Clase

P. P. León

Cuán rápido pasa el tiempo! Pensar que han pasado diez años ya desde el comienzo de la carrera del Instituto Industrial! Es casi un sueño. Como si fueran pocas semanas me acuerdo con toda claridad el día que tuvimos la primera clase, nuestros juegos y nuestros vestidos que eran mucho más cortos que los que llevamos puestos ahora.

En fin así es la vida y aunque todo tiempo pasado parezca mejor, no obstante el medio día de la vida tiene también sus gores que son muchos más valiosos que los de la niñez y la infancia.

Fué al año siguiente de la fundación del Alma Mater cuando ví aparecer una niña pequeña, de mejillas rosadas, acariciadas por las suaves brisas de nuestra cordillera andina de donde venía. Un poco tímida al principio, pronto la ayudamos a vencer ésta y hacerla sentir en casa. Su modestia y humildad la hicieron amable de todas sus compañeras y condiscípulos. Tanto en las clases como en el hogar donde residía su conducta era intachable.

Progresó en sus estudios, pero ella quería algo más. Amante del arte de Beethoven en breve tiempo logró dominarlo y más de una vez ha merecido nuestros calurosos aplausos con sus excelentes piezas. Maestra ya con alguna práctica ha demostrado ser perseverante y tener energía suficiente para ver colmadas sus aspiraciones. Estoy seguro que Iraida será apreciada donde quiera que vaya para hacer la obra.

Más o menos en esta misma fecha conocí a nuestra cara condiscípula María, para quien la enorme cordillera de los Andes no fue nunca un impedimento para salir del hogar y aprovechar las oportunidades que un colegio da. De carácter alegre y siempre risueña, puedo decir que no me acuerdo de una sola vez que la haya visto con la cara larga". Quedamos, pues, complacidos con su compañía, que duró hasta algunos años, cuando con la misma rapidez con que emite sus palabras al conversar dió un salto hasta el país del Plata. Pero la nostalgia y el deseo de visitar a la Patria la trajeron otra vez y al fin la vemos otra vez en nuestro medio. Ella es la misma del principio, la misma sonrisa la adorna, aunque la lección sea de aquellas difíciles. Le gusta la enseñanza y no adivino mal si pronostico que ella irá a algún lugar cerca de su casa para ayudar a los pequeñuelos de su pueblo.

Fué en 1925 cuando por primera vez como traído por un viento repentino, conocimos a nuestro colega Vicente. Su mirada severa y más o menos seria nos hizo cautos en nuestra presentación, pero pensamos, pronto lo conoceremos mejor y seremos buenos amigos. Pero no vino más hasta el año siguiente.

Entonces era ya otra cosa. Los pantalones cortos con que lo vimos al principio tuvieron que dar lugar a otros un poco más largos. Fuimos amigos desde el primer día. Su carácter alegre y jovial pronto se hizo notar y en nuestro círculo estudiantil pronto se hizo familiar. Muchos le conocen como un excelente compositor de chistes, aunque de paso debo agregar que ésta no es su ocupación favorita.

Su inteligencia y aptitudes, que son sobresalientes, sabrá utilizar estoy seguro en el ramo de la obra a que sea llamado pronto.

Emilio quería ser colportor cuando por primera vez lo conocí. Quería tener muchas experiencias y ganar mucho dinero para ingresar el año entrante en el Instituto. El jefe de colportores y el director del Instituto quedaron más que contentos por la energía que demostraba. El campo fue bueno y experiencias las tuvo, pe-

ro el dinero en perspectiva, hay que verlo todavía. No obstante el hogar nuestro, fue el hogar de él también y su perseverante esfuerzo, después de haberse desarrollado en estas mismas aulas en el campo de labor le hacen capaz de sobrelevar responsabilidades de importancia. Principió primero, es cierto, que algunos de nosotros, pero la suerte se le mostró un poco ingrata y la enfermedad le atrajo a casa más de una vez donde mediante el buen aire que se respira allá pronto lograba mejorar. El está ahora preparado y aceptando al llamado de salir al campo, saldrá para cooperar en la obra que todos ansiamos de promover.

Tal es la historia de la clase, a grandes rasgos, que hoy termina un escalón más en la campaña de la vid y al iniciarse en las labores que la incumban, pedimos de vosotros la mutua cooperación para que todo lo que ésta realice, redunde todo en beneficio del Hacedor y sea cada cual de los que la componemos una honra de este sagrado Hogar escolar, que siempre amaremos, no importa cuan lejos estemos de él.

Alumno y Visita

Durante este año un sin número de personas han deseado conocer nuestra institución y las industrias que se llevan a cabo en él. En el siguiente diálogo que es una de las tantas conversaciones que nuestros jóvenes han tenido con tales visitantes, ansiosos de conocernos, da una idea de ellas.—Nota del Editor.

Visita:— Buenos días; es este el Colegio Industrial de Miraflores.

Alumno:— Sí señor;— Puedo tener el honor de mostrarle algo del Colegio?

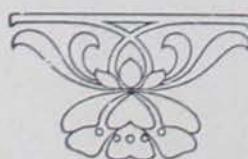
Vis.— Tendremos mucho gusto, pues ya hemos oído tanto del Colegio, de sus alumnos y aún fuimos invitados a visitarlo.

Alum.— Muy bien señor, está Ud. justamente frente al edificio Central, y sin duda tendrá placer en ver nuestras aulas de clases biblioteca, laboratorio, etc.

Vis.— Tendremos placer aunque nos llama más la atención, las vacas que recién consiguieron, las gallinas y carpintería.

Alum.— Podemos empezar allí primero La chacra se halla

- Julio 15.— Recordando a Eduardo Forga, como un benefactor del colegio.
- Julio 28.— Pic-nic en conmemoración del aniversario Patrio celebrado en los patios de recreo de los señores Peugh y Lust.
- Agosto 6-7.— Exámenes semestrales.
- Agosto 18.— Apertura del taller de carpintería.
- Septiembre 4.— Agasajo al secretario de la División señor Williams en casa del pastor Peugh.
- Septiembre 29.— Los esposos Díaz salen rumbo a Bolivia a partir las labores de esa Misión.
- Septiembre 9-15.— Campaña de la semana grande.
- Octubre 20.— El Dr. Villanueva y su esposa, presidente de la Protección Infantil, visitó nuestra escuela y chacra.
- Octubre 12.— Fiesta de la Raza y Pic-Nic en la Herradura.
- Octubre 15.— Banquete a los graduados del 5º año de media en casa de los Prof. Lundquist.
- Octubre 25.— Aparecen los graduandos de primaria y media luciendo sus escarapelas en la clase.
- Noviembre 3-9.— Semana de Oración.
- Noviembre 24.— Llegada del señor Maxson y esposa, nuevo jefe de Colportaje de la Misión Peruana, trayendo para el colegio 10 terneras y dos novillos finos de raza Holstein.
- Noviembre 29.— Banquete en casa de los señores Lust a los graduandos del curso secundario.
- Diciembre 4-7.— Exámenes finales.
- Diciembre 7.— Servicio de consagración.
- Diciembre 8.— Programa de clausura.
- Diciembre 9.— Fiesta final.

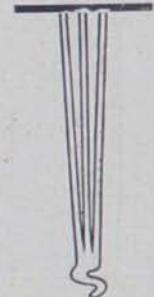
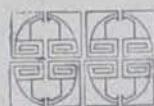
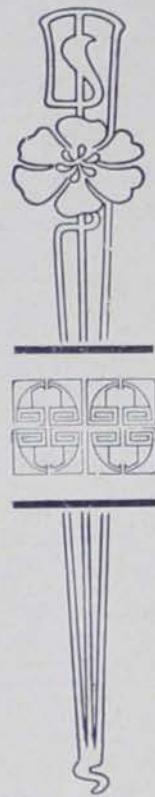


Himno de la Clase

La hora triste ya llegó
 La hora de separación
 Cuando nos vamos a ausentar
 Rompiendo nuestra asociación.
 Recuerdos mil dejamos hoy,
 Y quebrantado el corazón,
 Con lágrimas y con dolor
 Os damos el postrer adiós.
 Adios, adios,
 Os damos hoy un dulce adios.

Jamás podremos olvidar
 El santo amor que nos unió,
 El tiempo no podrá borrar
 Lo que en el alma se grabó.
 Que nuestros labios al hablar
 Al Instituto den loor.
 Maestros, compañeros, hoy
 Os damos el postrer adios.
 Adios, adios,
 A todos para siempre adios.

H.V.-Espino



Despedida

Iraida María

Si hay algo que conmueve el alma hasta las lágrimas, si hay algo que opprime el corazón hasta destrozarlo, y si hay algo que quebranta el espíritu hasta lo profundo, es el momento en que los seres unidos por un sincero afecto tienen que separarse para continuar la senda que el destino les señala.

Así es la vida; así también sus leyes. Nada es duradero, nada es estable, todo es ilusión. Somos como las hojas que arrebata el viento, yendo de acá para allá hasta encontrar donde caer y fecundar la tierra. Lejos van del árbol que les dió la vida!

Nuestro Amado Instituto es un árbol frondoso, pero tierno, que empieza a desprender sus primeras hojas, para que llevadas por el vaivén de la vida, difundan sobre el mundo los principios fecundos del evangelio de Jesús.

Amantísimos padres: Os habéis negado a vosotros mismos al dar a la obra del Señor vuestros más preciados tesoros; habéis sacrificado vuestras vidas para brindarles una educación cristiana. Qué palabras podrían esta noche interpretar nuestros sublimes sentimientos de gratitud hacia vosotros? Nada, nada hay que pueda expresar los sentimientos de nuestras almas. El labio calla, el corazón parece paralizarse dentro del pecho; sólo las lágrimas que nublan nuestros ojos podrán deciros todo lo que nuestro corazón siente.

Amados y distinguidos maestros: Vosotros no podéis escapar del sentimiento que hoy se posiona de nuestros corazones por la separación que vamos a experimentar. Al igual que nuestros padres habéis dedicado vuestro amor a nosotros; como ellos, habéis sacrificado vuestro tiempo, energía, paciencia; como ellos habéis orado al Señor con fervientes súplicas. Durante los años de nuestra permanencia a vuestro lado, los corazones nuestros se han ligado a los vuestros con lazos indisolubles de amor cristiano. Nos sentimos incapaces de expresar nuestra inmensa gratitud a vosotros; vuestros consejos, vuestras enseñanzas, vuestros recuerdos se perpetuarán en nuestros corazones y nos acompañarán en todas las pruebas de la vida.

Cariñosos condiscípulos, así como nosotros contemplábamos en años pasados, también vosotros veis逼近arse aquel día no muy lejano, cuando tendréis que dar el último adiós como lo hacemos esta noche.

Perseverad, estudiad con tesón, anhelad una elevada consagración a Jesús! Absorbed con ansia la savia de la educación cristiana! Para aquél que dejando las espinas, recoge las flores que se hallan al lado del camino, la vida es bella.

Amados condiscípulos: Agradecemos vuestra ayuda, agradecemos vuestro compañerismo, y si en alguna ocasión os ofendemos, perdona y olvidad. Que vuestras oraciones y nuestros recuerdos permanechen unidos, que algún día esperamos estar juntos alistados en el ejército de la cruz.

Que al Señor plazca darnos poder para dedicar nuestras vidas al Salvador y en su nombre hacer grandes cosas. Dios no nos prometió un cielo siempre azul ni una senda siempre florida, mas nos prometió en su gran amor, guardarnos en su regazo hasta el fin.

Padres, maestros, condiscípulos y amigos, sólo deseamos al pronunciar el adiós postrero a nuestra escuela amada, que el espíritu de Dios atalaye entre nosotros y vosotros hasta que el maestro venga.

Sabe Ud. que el Instituto Industrial

—Emplea diez maestros y profesores?

—Además de dar el curso completo de primaria y media da cursos vocacionales?

—Tiene una Biblioteca con cerca de mil volúmenes?

—Paga a sus alumnos alrededor de S. 400.00 por periodo de trabajo que estos hacen en los distintos departamentos industriales?

—Maneja industrias como chacra, lechería, carpintería, avicultura, etc.?

—En 1928 ha habido un 30 % de crecimiento en alumnos sobre el año anterior?

—Espera que el año 1929 será el mejor y más grande de su historia?

—Gradúa este año cinco jóvenes del curso secundario y catorce del primario?

Sabe Ud.

—Que del número total de graduados, diez corresponden a las señoritas?

—Que quince jóvenes egresaron este año de la escuela y se ocupan en el campo como misioneros y maestros?

—Que tenemos siete escuelas en la Misión Peruana dirigidas por alumnos salidos del Instituto Industrial?

—Que dos parejas jóvenes se hallan trabajando en nuestra inmensa montaña en pro de los chunchos?

—Que la primera pareja de misioneros jóvenes egresados del Instituto al extranjero son los hermanos Díaz?

—Que la chacra del Colegio se compone de tres fanegadas de terreno?

—Que hemos recibido 10 vaquillas más y dos toritos, todos de raza fina para incrementar la industria lechera.

—Que una sola vaca en su primer parto dió por término medio unos S. **375.00 cada mes** de ganancia al colegio?

Profecía de la Clase

María Brañez

Alguien dirá que no soy profetisa. Esperad; os voy a sorprender: las olas viene y las olas van. La generación humana pasa, ya viene, ya va; al fin "de poeta y de loco todo el mundo tiene un poco" y no sería extraño que de profeta en mi se hallara un poco también.

La escuela se vá y por dicha o por desgracia nos lleva también a una ribera de donde partiremos, como las olas para acá ó para allá? Qué es el futuro? ? Y qué del porvenir? Me preguntaba a si misma procurando aclararme el asunto. Ahora ved si no soy adivina, los ojos mismos de mis camaradas os lo indicarán, pues mi profesor dice: "el verdadero sentir se ve en el lucir de los ojos". No solo soy profeta sino que también soy soñadora de sueños.

Me dormí y ved lo que esto puede hacer para inspirar la inteligencia humana. Parecía haber cambiado todo. Mis ojos no lo creían. Mis compañeros ya no eran muchachos habían llegado a mejor edad y andaban con mucha dignidad.

En mi sueño llegué de repente frente a un respetado señor que al principio no conocía. Por curiosidad pregunté a un acompañante. ¿Quién es este caballero de cabellos blancos? Me contestó es el señor Pedro León, antiguo misionero al Amazonas, ahora desempeña el puesto de superintendente de la misión Peruana, me dijeron también que era un gran predicador. Me cayeron las lágrimas de alegría, ¡oh que sorpresa, era el mismo Pedrito de antaño! Ahora el señor León. Compañero de la clase tan activo, trabajador y amable, hubo sembrado buena semilla y había de cosechar buenos frutos.

Prosegui soñando y de repente sin poder evitarlo mis pies trotaban en la misma alfombra verde de mis años escolares. Mis piernas rehusaban sostenerme con la fuerza de antes. Que cambios! Grandes edificios, espaciosas, aulas, suntuosa biblioteca, laboratorios y cuantos alumnos asistían. Pregunté por el director, y pensaba encontrarme con el señor Lust, pero que sorpresa grata. Nuestro condiscípulo Emilio Lozano estaba al frente de la institución. Era un hombre serio que apenas sonreía. Después de haberme entrevisitado con él, fuí a la oficina de la unión por ver que cambios había en ésta. Se me dijo que el señor Espino estaba ausente. Pregunté si aún estaba él trabajando en la oficina y se me dijo que había estado por años, trabajando como misionero entre nuestros chunchos de la montaña. Ahora era Secretario y Tesorero de la unión, quediod y apreciado por todos.

En busca de mi condiscípula de clase pronto llegué a ver su casa cerca del mar donde Iraida muy preocupada en sus quehaceres domésticos, se empeñaba en tener todo en orden.

Me dijeron que era una gran pianista maravillosa. Era preceptora de un colegio de segunda enseñanza y aunque era anciana ya, su dulce carácter era tan igual y característico como en sus años de estudiante en nuestro amado Instituto.

Desperté luego y con gran tristeza ví que todo había sido un sueño. Los exámenes requieren ahora mi interés en mis estudios, pero de todos modos me siento feliz y hago votos porque lo revelado resulte una realidad.

QUE SUCEDERIA

Si todos los alumnos de Zoología trajeran a tiempo sus notas de disecciones?

Si a Ofelia no se la oyera reir o hablar en alguna parte del edificio de la escuela?

Si el fimbre eléctrico funcionara cuando se lo quiere usar?

Si María Brañes no dijera en clase de Zoología—Yo señor....?

Si Pedrito Espino no mudara de voz?

Si Ernesto Brañez usara el peine mas amenudo?

Si Máximo notara lo que le falta justamente arriba de los hombros?

Si Wallace Lorenz no fastidiara picaronamente al prójimo hasta aburrirlo?

Si no se usara esta frase por los alumnos:

Qué esperanza ...!

Si todos los alumnos estuvieran a tiempo a la reunión del Viernes de noche?

Si Margueritte Peugh escribiera un artículo para "El Eco" en Castellano?

Si Tomás Izquierdo pasara al segundo ejercicio de Caligrafía?

Si Alcides Alva se riera a carcajadas?

Si algunas niñas no se arrojan proyectiles de papel cuando quedan en la sala principal?

